

LA BOUSSOLE

Journal Hebdomadaire des comtés de Nicolet, Yamaska

VOL. XXVIII, NO. 44

Vendredi le 25 août 1961

Bureau-chef à Victoriaville, P.Q.
Mme J.-A. Brochu, Dir.-Prop.

Doter les jeunes d'une instruction solide et pratique

Le temps poursuit sa course inexorable.

Les jours s'enfuient. L'été décline.

L'aube de septembre s'estompe à l'horizon.

L'ouverture des classes ramène dans les esprits le grand problème de l'éducation, de l'instruction.

Bon nombre de parents voudraient donner à chaque membre de leur famille respective une orientation adéquate aux dispositions, aux talents, au caractère de chacun d'eux. Et ce n'est pas là chose facile.

Sans doute, les parents ont le devoir de chercher à bien orienter leurs enfants. Ils doivent même leur parler souvent des avantages et des inconvénients de tel ou tel état de vie, de tel ou tel métier ou profession. Cependant, en ce faisant, ils doivent s'oublier eux-mêmes, faire taire leurs préférences, j'ose ajouter... leur orgueil. Car, il y a des parents qui visent trop haut pour leur progéniture, parfois bien médiocrement douée, oubliant qu'ils préparent, de ce fait, leur propre malheur et celui de leurs enfants.

On aurait tort de croire que les pensionnats les plus "fashionables" sont les plus recommandables et les plus éducatifs. Après les études terminées, le jeune homme, la jeune fille surtout, reviendront au foyer. Le toit familial leur paraîtra-t-il trop modeste, mesquin même, si au contact de compagnons ou de compagnes fortunés, ils ont appris à aimer le luxe? Ce serait vraiment dommage.... Je parle, ici, plus spécialement pour les jeunes filles qui, dans certaines maisons d'éducation acquièrent des habitudes, des goûts pas du tout conformes au genre de vie et aux moyens pécuniaires de leur famille. Il s'ensuit du mécontentement, de la mésentente, des chagrins de part et d'autre.

Ici, comme dans tout autre domaine, il doit y avoir de l'art, de l'ordre, de l'intelligence. Pour rester dans le ton, il faut en tout et partout, jouer ni trop haut ni trop bas. Et pour cela, il faut bien prêter l'oreille à la musique du milieu ou l'adolescent ou la jeune fille seront bientôt appelés à vivre. Savoir tendre ou relâcher la corde, selon que l'art le requiert, voilà tout le secret.

Autrement dit, les parents agiront avec intelligence et sagesse en dotant la jeunesse montante, dont ils ont la garde, d'une instruction solide et pratique, susceptible de la bien préparer à remplir dignement son rôle dans la famille et la société de demain.

Marthe Lemaire-Duguay.

Double jubilé à Nicolet

L'arrivée des Soeurs Grises fut annoncée lors de la première messe de Mgr Albert St-Germain

Les Nicolétaines étaient en liesse le 17 août. Ils fêtaient un double jubilé: le 75^e anniversaire de la fondation des Soeurs Grises de Nicolet et les 75 ans de prêtrise de Mgr Ferdinand-Albert Saint-Germain P.D.

Ce fut lors de la célébration de la première messe de Mgr Saint-Germain, en 1886, que S.E. Mgr Elphège Gravel, alors évêque de Nicolet, annonçait l'arrivée des Soeurs Grises. Le double événement a été célébré à l'Hôtel-Dieu en présence de nombreuses personnalités religieuses.

Mgr Saint-Germain est âgé de 98 ans. Il est l'un des plus vieux prêtres du Canada, sinon le plus vieux. Il est né à St-François du Lac le 3 novembre 1862, de Joseph Saint-Germain, cultivateur et de Julie Lavallée. Il fit ses études classiques au Collège du Sacré-Coeur de Sorel (1874-77) et au Séminaire de Nicolet (1877-83).

Il fut ordonné prêtre le 15 août 1886 dans la cathédrale de Nicolet, par S.E. Mgr Elphège Gravel. Il fit des études à Rome, au Séminaire Français (1886-88) à l'Université Pontificale Grégorienne et au Collège St-Apollinaire (1888-90). Il est docteur en droit canon.

Il fut le premier à s'inscrire au Collège Canadien de Rome. Il en fut toujours et en demeure le doyen. A Nicolet, il fut assistant-secrétaire à l'évêché (mai 1890 à septembre 1894), puis aumônier des Frères du Sacré-

Coeur d'Arthabaska (1894-96).

Mgr Saint-Germain fut au début du siècle assistant-secrétaire à l'évêché, puis procureur et secrétaire jusqu'en 1923. Il fut également aumônier au monastère des Soeurs du Précieux-Sang. Sa nomination comme chanoine ti-

tulaire date de 1923. Il entre dans la Congrégation de la Fraternité Sacerdotale à Rome en 1926 et se retira par la suite à l'Hôtel-Dieu de Nicolet. Mgr Saint-Germain est maintenant retiré à l'hôpital du Christ-Roi de Nicolet.

Au conseil de Nicolet

Le secrétaire du conseil de ville de Nicolet a fait part aux autorités municipales lors de sa première séance par la ville de St-Jérôme. Ce projet aurait pour effet de demander aux autorités provinciales lors du prochain congrès de l'Union des municipalités qu'une ristourne soit accordée sur les emprunts provinciaux, soit un privilège qu'ont déjà les municipalités rurales. La résolution mentionne aussi un autre projet en vue de former au sein ou en dehors de l'Union un comité qui étudierait cette question financière. Les échevins ont décidé de mettre ce projet de résolution à l'étude.

La direction des Jeunesses Musicales de Nicolet dont la présidente est Mme Gaby V-Veilleux de cette ville a demandé aux autorités municipales le privilège d'être recue à l'issue d'une séance du conseil. Les deux groupes se sont rencontrés le 21 août dernier, après la séance régulière.

Une lettre de M. Philippe Gagné président de F.-X. Gagné Ltée de Nicolet a été lue à la dernière séance. M. Gagné fait mention qu'il a subi des dommages à son usine de la rue St-Philippe après qu'une pluie abondante eut tombé sur Nicolet. Il demandait à la ville de payer ces dommages non encore évalués causés par l'eau.

D'autre part, M. Josaphat Duhaime de la Crèmerie de Nicolet a aussi fait part que l'eau et la fumée avaient causé des dégâts à son usine lorsque les pompiers combattirent un violent incendie à l'angle des rues Léon XII et Panet. Dans ces deux cas on établira s'il y a responsabilité de la part de la ville et si les polices d'assurance cou-

vriront ces dommages advenant que la ville en soit responsable.

L'Imperial Oil Ltd dont le représentant à Nicolet est M. Jean-Paul Lemay a offert ce qui semble être la soumission la plus avantageuse pour la vente de l'huile de chauffage à la municipalité. La soumission de l'IOL était de 0.14.9 le gallon, celle de M. Bertrand Dubuc des Pétroles fédérés était de 0.15.6 le gallon; celle de Sanguinet Oil dont le représentant est M. L.-P. Lemire offrait 0.15.2. L'échevin Antonin Forcier a proposé que celle de M. Jean-Paul Lemay soit acceptée à la condition qu'une clause disant que le prix serait soumis aux fluctuations du marché soit biffée. Advenant que la clause ne le soit pas, celle de M. L.-P. Lemire sera sans doute reconsidérée avec celle de M. Lemay car la Sanguinet Oil ne mentionne pas cette condition. Celle des pétroles fédérés en fait elle aussi mention.

M. Fernand Talbot a reçu l'autorisation de commander les plaques qui serviront à numérotter les maisons de Nicolet suivant le nouveau plan tel que dressé par l'ingénieur Edouard Lair et adopté antérieurement. Aussitôt que les plaques seront arrivées on procédera à leur installation. Les numéros civiques seront tous changés, le numérotage ayant été planifié.

M. Fernand Talbot occupera le poste de maire suppléant pour le prochain trimestre. M. Talbot succédera donc à M. A.-Napoléon Mercier qui s'était acquitté de cette tâche les derniers trois mois. La nomination de M. Talbot, qui a été acceptée à l'unanimité avait été proposée par Me André Vigeant.

Déficit d'opérations de \$10,428.71 a la Commission scolaire de Nicolet

NICOLET — La Commission scolaire de Nicolet vient de soumettre aux autorités concernées son dernier rapport financier annuel. Ce rapport se termine au 31 juin 1961. L'actif du fonds de capital et d'emprunt est de l'ordre de \$722,897.10. La Commission a bouclé avec un déficit de \$10,428.71 sur l'administration générale de l'année écoulée.

La dette obligatoire de la municipalité scolaire de Nicolet est de \$295,500., qui ajoutée aux billets encore à payer depuis l'annexion des municipalités scolaires de Nicolet-paroisse et Nicolet-Sud est de \$302,875. Le placement en actif, immobilisé, avait un solde au 1^{er} juillet 1960 de \$266,528.23. Au chapitre de ce passif du fonds de capital et d'emprunt, la Commission scolaire de Nicolet avait un remboursement sur obligations de \$117,000.; des dépenses de capital payées par le revenu de \$31,839.87.

Revenus et dépenses

Au chapitre des revenus et dépenses de la Commission, selon le

rapport soumis, on a enregistré un excédent net des dépenses ordinaires sur les revenus de \$7,218.08.

A l'item des revenus, la municipalité obtenait durant la période dernière, \$110,516.63 des taxes générales (\$74,634.68); des élèves étrangers (\$248.50); des intérêts sur arrérages (\$515.07); de la location de la salle (\$190.); des revenus pour les classes de 8, 9, 10 et 11^{ème} années (\$13,927.50); des taxes de vente (\$20,623.91) et d'autres revenus divers (\$376.97). A ce même item des revenus, les différentes subventions totalisaient \$60,096.15 provenant particulièrement des subventions régulières (\$46,500.) du transport des élèves (\$8,250.) des manuels scolaires, du

fonds d'éducation supérieure, de la bibliothèque scolaire. Les revenus ont apporté un montant global de \$170,612.78. A l'item des dépenses l'administration générale absorbait pour la même période \$6,320.68; l'instruction \$123,097.66, la grande majorité de ce montant (\$93,201.) allant au personnel enseignant; l'entretien des édifices \$19,654.00; les dépenses diverses \$28,739.72, dont \$24,500 pour le transport des élèves.

L'excédent net des dépenses ordinaires sur les revenus ajoutées aux dépenses de capital payées par le revenu soit, une somme globale de \$3,210.63 donne le déficit d'opérations au montant de \$10,428.71.

"La Bible Vous Parle"

Entre les mains du Seigneur se trouve le gouvernement du monde.

(Eccl 1, 4)

Les causeries de la semaine a RADIO-SACRE-COEUR

(du 28 août au 2 sept. 1961)

LUNDI:
Emile Muller, s.j.
La promotion des laïcs.
Chant par M. Hurtubise, Rimouski.

MARDI:
Emile Muller, s.j.
Vos prêtres
Chant par les SS. Grises d'Ottawa.

MERCREDI:
Roger Grisé, s.j.
Les soucis qui vous tuent.
Chant par le Foyer de la Charité de Montréal.

JEUDI:
Roger Grisé, s.j.
Abandonnez-les au Seigneur.
Chant par les Petits Chanteurs de Granby.

VENREDI:
Rosaire St-Laurent A. A.
Visage de Dieu
Chant par Michel Brothier.

SAMEDI:
Ernest Gagnon, s.j.
15^{ème} dimanche après la Pentecôte
Chant par les Pères Jésuites de Montréal.

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ à Radio-Canada

Yvan Canuel

Haut de six pieds, les yeux rêveurs, Yvan Canuel ressemble sû-

Vient de paraître

"J' parle tout seul quand Jean Narrache"

Après treize années de silence, le poète des petits, des humbles et des miséreux, Jean Narrache — de son véritable nom Emile Coderre — est de retour.

Au cours de ces treize années de solitude il s'était attardé à flâner le long de nos rues, à regarder la misère physique et morale, à écouter la musique moderne, à essayer de comprendre l'utilité des nouvelles armes, de l'automatisme et des voyages dans la lune.

C'est ainsi que dans son nouveau livre débordant d'esprit, on retrouvera une rétrospective des temps passés ainsi que 14 pièces inédites traitant des sujets d'actualité. Pour n'en relever que quelques-unes citons: "Notre futur métro", "Allons voter", "Nos autobus", "Les réflexions d'un petit cinq cennes", "Blâmons pas les professeurs", etc., tous plus mordants et plus gais les uns que les autres.

Ce recueil de 148 pages, dont la couverture a été dessinée par Normand Hudon, contient également une sélection de 35 des meilleures poésies de Jean Narrache.

Qui ne connaît pas Jean Narrache?

Sa philosophie est douce et apaisante et ses vers, écrits pour être compris de tous, scandalisent les prudes et procurent une joie et un bienfait aux gens qui aiment rire et chanter. Et quand il prend la défense des gagne-petits, des ouvriers, des miséreux, Jean Narrache parvient à nous mettre la larme à l'œil.

M. Emile Coderre est âgé de 68 ans. Il a été secrétaire-registraire du Collège des Pharmaciens durant 15 ans et prit sa retraite en février dernier.

Ajoutons que l'auteur a dédié son livre à M. Charles Renaud, directeur du service du Bien-Être Social de Montréal, "parce que, dit-il, lui aussi s'est toujours dévoué pour les gueux".

Publié aux Éditions de l'Homme, "J'PARLE TOUT SEUL QUAND JEAN NARRACHE" réserve de surprenantes trouvailles à chaque page. Il est en vente à \$1.00 dans toutes librairies et les dépôts de journaux, ou chez le distributeur "L'Agence de Distribution Populaire", 1130 est, Lagauchetière, Montréal, Qué. (LA. 3-1182.)

rement au Grand Meaulnes d'Alain Fournier. Il a conservé, de la Gaspésie où il est né il y a 26 ans, un air nostalgique qu'il semble arroser pour le faire reverdir. De Mont-Joli, son pays natal, il émigre à Montréal en 1951. Il a épousé la comédienne Lucile Papineau et leur fils âgé de six mois s'appelle Eric.

Enragé du cinéma

Ce ne sont pas ses études classiques au Collège St-Laurent, pas plus du reste que sa famille, qui

Les fous crient au secours!

Un document qui secouera
la province entière

Une famille canadienne sur cinq compte parmi ses membres un malade mental. Dans le Québec, ce malade est un véritable paria: on le soigne rarement, se contentant de l'enfermer comme un criminel dans une de ces vastes prisons appelées abusivement hôpitaux psychiatriques.

Comment expliquer que ce scandale n'ait pas encore éclaté à la face de l'opinion publique? D'abord, parce que le fou, enfermé dans son asile, est un homme sans voix que personne n'écouterait même si on pouvait l'entendre. Ensuite, parce que les rares malades mentaux qui guérissent malgré le manque de soin et qui sortent de ces fosses aux serpents refusent de porter témoignage: ils ont honte de leur état d'ex-malade mental ou ils craignent — hélas! avec raison — de se faire tort sur le marché du travail.

Jean-Charles Pagé vient de faire un séjour à Saint-Jean-de-Dieu. Il est guéri. Il aurait pu se taire pour qu'on oublie au plus vite qu'il sort à peine de l'"asile des fous". Il a préféré devenir le porte-parole des "hommes sans voix" en publiant sous le titre "Les Fous crient au secours", un livre bouleversant qui nous révèle enfin ce qui se passe derrière les barreaux de ces hôpitaux-prisons.

Ce document, à peine croyable, est appuyé par une magistrature postface du Dr Camille Laurin, directeur du département de psychiatrie à l'Université de Montréal.

"Les Fous crient au secours" lancé à 15,000 exemplaires par les Éditions du Jour, est un livre-choc qui, ne manquera pas de soulever l'indignation des honnêtes gens et de provoquer, à n'en pas douter, les réformes urgentes qui s'imposent.

Un ouvrage de 160 pages, au prix habituel de \$1.00, qui est en vente dans toutes les bonnes librairies, dans les dépôts de journaux, ou chez l'éditeur: Les Éditions du Jour, 3411, Saint-Denis, Montréal. (VI 9-2228).

ont pu influencer sa carrière artistique. Ce qui l'a amené au théâtre, d'est le goût précoce qu'il avait du cinéma ou il passait tout son temps libre quand il était petit gars.

A Cap-Chat

C'est à Cap-Chat, en Gaspésie, dans le sous-sol de l'église paroissiale, qu'il a fait ses premières ar-



mes. A 15 ans, il interprétait le rôle-titre d'une pièce intitulée Sator, le communiste. Dès son arrivée à Montréal, il suivit assidûment les cours d'art dramatique de Sita Ridez.

Sur la scène

Les tréteaux ont précédé la radio et la télévision dans le cas d'Yvan Canuel. Avec le Centre dramatique du Nord, il joua, en 1955, au Festival d'art dramatique régional dans Altitude 3200. On lui confia également un rôle, avec ce même groupe, dans la Dame de minuit de Jean Letraz. Dans Francesco de Pallascio-Morin, il devint comédien, metteur en scène et régisseur. Il joua par la suite dans le Chapeau chinois de Franc-Nohain et dans la Belle Rombière, avec Charles Dumas, au Gesù.

A Radio-Canada

A la radio, Lorenzo Godin le fit jouer quelques fois à Nouveautés dramatiques et, pour Ollivier Mercier Gouin, il adapta Don Carlos de Friedrich Schiller que l'on présenta à Sur toutes les scènes du monde. Pour Paul-Henri Chagnon, il interpréta des rôles aux Visages de l'amour et il incarna le maréchal Lefebvre dans Madame Sans-Gêne.

Au TUC

Il a été, pendant un an, de la tournée du Théâtre universitaire canadien qui, dans les collèges classiques de la province de Québec, a présenté les Femmes savantes de Molière (il y était comédien et metteur en scène) et Polyucte de Corneille.

A la télévision

Pierre Castonguay, Claude Caron et Pierre Ducape l'ont invité à jouer des rôles de composition dans 25 émissions de la Boîtes à surprise. Pour Pierre Desroches, il a joué dans le Courrier du roy. L'an dernier, avec Roland Guay, il a été de la série de télévision Kosmos 2000 ans, et au Théâtre-Club, avec

La Minute Gaie

Entre médecins:

Alors, cette pauvre Mme Moulapin est morte hier?

—Oui!

—Cher docteur, c'est vous qui l'avez soignée!

—Non pas! c'est mon confrère Belseringue!

—Il est très fort!

—Oh oui! il joue du cor de chasse dans la perfection!

Dictionnaire de Charenton:

Jolie femme — Fête d'yeux.

Raymond Roy,

Artiste - Peintre renommé
de STE-MONIQUE DES SAULES,
QUE. P.Q.

— PORTRAITS

— PAYSAGES

— NATURES MORTES

— HUILES

— GOUACHES

— AQUARELLES

— LECONS DE PEINTURE

Aussi tout autre travail d'artiste

le Centre-Théâtre, il a joué dans Tuteur sans pages d'Ionesco.

Boursier

Yvan Canuel, qui se déclare jeune premier comique, caresse le projet immédiat d'aller en Europe, grâce à une bourse du gouvernement provincial. Il y passera un an à faire de la recherche sur les styles de théâtre et sur la mise en scène.

Il ne prend pas la vie
au sérieux

De son propre aveu, Yvan Canuel est la plupart du temps trop

optimiste et enclin à s'illusionner sur certaines choses. Ce qui lui fait dire qu'il prend plus ou moins au sérieux et la vie et les hommes. Selon lui, la seule chose vraie, la seule qui ait de la valeur est la création artistique.

Son théâtre

Enfin, ce jeune comédien qui passe ses loisirs à écrire me confie que sa grande ambition est de posséder un jour un théâtre — Molière a bien eu le sien! — et d'avoir une troupe régulière.

Gabriel Langlais

L'Heureuse gagnante de l'automobile, grand prix du jeu de Radio"



Pour clôturer avec éclat la fin du jeu de "Radio" présenté à l'auditoire de CKAC depuis le 1er mai dernier, on a procédé récemment au tirage d'une magnifique Chevrolet 1961, grand prix du jeu de "Radio". Cette voiture est devenue la propriété de l'heureuse gagnante Mme B. Trudel, demeurant au 4891 rue St-Dominique à Montréal. Au cours d'une brève cérémonie s'est déroulée chez Patenaude Automobile, Boulevard Lajeunesse, Errol Malouin a remis les clés de l'automobile à Madame Trudel, en présence de Monsieur Adrien Cyr, gérant général de la maison Patenaude qui a gratuitement offert l'automobile à la gagnante.

PETITES ANNONCES

MAISON A VENDRE

Située à 157, rue Beauchesne, Arthabaska, 7 pièces. Terrain 110 pieds de façade par 140 de profondeur. S'adresser à Henri Rheault, 157, rue Beauchesne, Arthabaska.

J.N.O.

LOGEMENT A LOUER

Logement à louer, centre de Victoriaville. S'adresser à 60 Est, rue Notre-Dame, Victoriaville.

A VENDRE

Une machine à coudre, Singer. Ancien modèle, mais très en ordre. Prix: \$25.00. S'adresser à 369 est Notre-Dame, Victoriaville.

PERSONNEL

VIEUX, APRES 40? Ayez plus d'entrain. Des milliers rajeunissent vite à l'aide des Tablettes toniques Ostrex. Seulement 69¢. Toutes pharmacies.

ON DEMANDE

Coupeur d'expérience demandé. Expérience dans sur mesure préférable. CLOVER BRAND CLOTHING CO., 7080 Hutchison, Montréal.

A LA CONQUÊTE DU MONDE

3 - Terrible aventure

Réalisé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Bande no 9



1. Il y avait à Joppé, ville voisine de Lydda, dans la plaine de Saron, une femme veuve et très bienfaitrice. Sa fortune lui permettait de faire beaucoup d'aumônes. Elle s'appelait Tabitha, ce qui veut dire "gazelle" en araméen. (Les juifs aimaient à donner aux femmes des noms d'animaux gracieux).



2. Tabitha était habile à tisser sur ces hauts métiers de bois dont certaines peintures des vases grecs nous ont transmis la forme. Voyez-la, sous le portique qui borde son jardin, assise à l'orientale sur une natte, devant son métier; d'une main elle tient une baguette pour écarter les fils tendus, de l'autre elle fait glisser la navette pour produire ces jolis dessins en laines de couleur, si appréciés pour les tuniques et les ceintures. Son ouvrage est destiné aux pauvres.



3. Mais voilà que Tabitha vient à mourir. Suivant l'usage, on expose son corps en la chambre haute. Les femmes qu'elle secourait sanglotent auprès de la couche funèbre. Les musiciens font entendre des mélodies lugubres au son de la double flûte, de la harpe et du systre, car, en Orient, le deuil est bruyant. Des pleureuses à gage viennent renforcer les accents désolés de la douleur des familles.



4. Pierre était encore à Lydda. Dans leur désarroi, ceux qui pleurent Tabitha, leur bienfaitrice, l'envoient chercher. Qu'espèrent-ils?... on ne sait trop, mais la nouvelle de la guérison miraculeuse d'Enée est sans doute parvenue jusqu'à eux.

Pierre se met en route. Il arrive à Joppé; là les parents et amis de Tabitha le guident vers la chambre haute, dont une tenture clôt la porte.

LE CANADA ET L'AIDE TECHNIQUE AUX JEUNES NATIONS



Les activités du Canada dans le domaine de la coopération internationale sont de plus en plus nombreuses et se manifestent dans tous les domaines possibles. Récemment encore, une mission organisée par l'UNESCO et composée de Canadien français est partie de Montréal à destination de la Haute-Volta, en Afrique Noire. Pendant trois mois, les spécialistes qui composent cette mission mettront leur expérience et leur compétence au service de cette jeune nation.

Parmi eux se trouvait M. Marcel Boulard (notre photo), envoyé à titre de conseiller technique en éducation. M. Boulard est inspecteur régional des Ecoles Catholiques du diocèse de Montréal. Ses activités au sein des organismes qui s'intéressent à l'éducation sont fort variées. Président de l'Association des Inspecteurs d'écoles, il est également membre du Conseil d'administration de l'Association d'Éducation du Québec et 1er vice-président de la Société Canadienne de Dynamique des Groupes. Avec plusieurs de ses collègues de l'enseignement, il fait partie du Conseil d'Administration et du comité exécutif du Centre de Psychologie et de Pédagogie, coopérative d'édition.

GAGNEZ DES VACANCES POUR DEUX DANS LES LAURENTIDES



CONCOURS VACANCES DE LA SHAWINIGAN

Vous pourriez être au nombre des 13 heureux couples qui gagneront des vacances tous frais de séjour payés dans un bel hôtel des Laurentides. En tout, vingt-six personnes se verront ainsi offrir l'occasion de pratiquer à loisir leur sport favori... ou tout simplement de se reposer. Ne serait-ce pas merveilleux de faire partie de ce groupe?

Si vous gagnez, vous pouvez choisir votre hôtel et prendre vos vacances gratuites au moment qui vous conviendra le mieux, en hiver comme en été.

POUR AVOIR UNE CHANCE DE GAGNER, il vous suffit d'acheter, du 16 août au 15 novembre 1961, une laveuse ou une sècheuse électrique ou tout autre gros appareil électro-ménager dans l'une des 13 régions desservies par la Shawinigan.

Pour obtenir tous renseignements sur ce concours, voyez votre marchand d'appareils électriques sans tarder! Et profitez-en pour lui demander de vous

expliquer les avantages remarquables que vous offrent les plus récents ensembles laveuse/sècheuse. Pour quelques cents par jour seulement, vous pouvez vous débarrasser à jamais de la corvée de la lessive.



The **Shawinigan**
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC



LA BOUSSOLE

Journal hebdomadaire
des comtés de Nicolet et
Yamaska

Rédaction: MARTHE LEMAIRE-DUGUAY,

Adm. H. de l'Association des journaux hebdomadaires C.F.,
Membre de la Société des Poètes.
Gérant: J.-A. BROCHU

PRIX DE L'ABONNEMENT un an \$2.00
AUX ETATS-UNIS un an \$2.50

BUREAU-CHEF et ADMINISTRATION à VICTORIAVILLE:
369 est Notre-Dame — C.P. 206 — Tél.: PL 2-2515

Imprimé aux Ateliers Le Peuple Limitée
Montmagny, P.Q.

Autorisé comme matière de seconde classe
par le Ministère des Postes, Ottawa.



L'une des plus touchantes cérémonies de l'Assomption au sanctuaire de NOTRE-DAME-DU-CAP, le 15 août dernier, fut la solennelle BENEDICTION DES MALADES, présidée par S. E. Mgr. Henri ROUTHIER, O.M.I., de Grouard, Alberta.

Pourquoi tant de noyades

Voici la saison où les noyades atteignent au Canada un niveau tragiquement élevé. La tentation de plonger dans une eau fraîche et étincillante est souvent irrésistible, mais le plongeur peut être fatal si le nageur a trop chaud ou s'il est trop fatigué. On peut mourir de plonger trop tôt après les repas (deux heures est un délai qu'il est prudent d'observer). Celui qui nage peu ou qui ne sait pas nager s'expose au danger lorsqu'il va dans une eau plus haute que la taille. Même le bon nageur peut s'épuiser s'il s'éloigne trop du rivage.

chefs de file le font toujours en s'accrochant aux principes.

S.E. Mgr Henri Routhier, O.M.I. de Grouard, au cours de la bénédiction solennelle des malades, évoqua la puissance extraordinaire de la prière sur le coeur de Dieu, et les bienfaits de la maladie dans maintes vies chrétiennes. Les pères et mères qui regimbent devant l'obligation de leur état d'élever des enfants, affirma l'évêque missionnaire, n'ont jamais compris ce que c'est vraiment l'amour, le don complet de soi. La souffrance est un moyen de purifier et d'accroître son amour, tout en nous donnant une intelligence plus grande du Mystère de la Croix.

S.E. Mgr Thomas Boland, archevêque de Newark, N.J., affirma que le message de Fatima veut bien plus nous indiquer comment sauver nos âmes et éviter l'enfer que les moyens d'éviter les malheurs temporels comme le déclenchement d'une troisième guerre mondiale. Le désastre d'une âme qui se perd à jamais dépasse en gravité le sang versé, les souffrances et le désespoir de mille guerres. Comme l'a écrit Pie XII, les foules qui entourent les autels de Marie doivent joindre à leurs prières la réforme de leurs moeurs dans la vie privée et publique.

Coupon d'Abonnement

LA BOUSSOLE
C. P.: 206
Victoriaville

Je désire m'abonner au journal "LA BOUSSOLE" pour la période de ans.

Ci-inclus le montant de piastres

Nom

Adresse

Ville

Au Canada: — un an, \$2.00 - trois ans, \$5.00
Etats-Unis: — un an, \$3.00 - trois ans, \$7.00

tificale, s'exprima ainsi au dîner qui suivit: Je suis toujours édifié de venir au sanctuaire bien-aimé de Notre-Dame du Cap et d'y communier au grand acte de foi de tous les pèlerins dont plusieurs viennent de très loin et de plus en plus nombreux. C'est que le sanctuaire de notre Madone canadienne est devenu vraiment un des hauts lieux, un des grands sanctuaires de l'Amérique du Nord.

Puis, faisant allusion à la future basilique en voie d'achèvement, S.E. Mgr Roy s'est dit heureux de voir la grande maison de la Ste Vierge s'édifier et attirer l'admiration. Nous avons hâte de la voir terminée, d'assister aux grandes fêtes qui marqueront sa dédicace; et d'avance nous goûtons ces heures très belles et sereines qui nous reposent de toutes ces rumeurs de guerre, d'inquiétudes, d'angoisses du monde dans lequel nous vivons. Nous venons au sanctuaire du Cap, continua l'archevêque de Québec, non seulement pour y trouver une certaine consolation superficielle, mais parce que nous y trouvons les causes profondes de toute paix véritable. C'est la raison profonde aussi de toute espérance dans cette paix qui peut s'obtenir par la prière et

notre propre collaboration à l'extension du règne du Christ parmi les hommes.

Les décorations qui ornent les jardins de Notre-Dame du Cap, en cette fête, soulignent le centenaire de la mort de Mgr de Mazenod, fondateur des Oblats de Marie Immaculée, gardiens du sanctuaire du Cap. Dans son sermon de circonstance, S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier rappela cette grande âme d'apôtre, de missionnaire et de pontife.

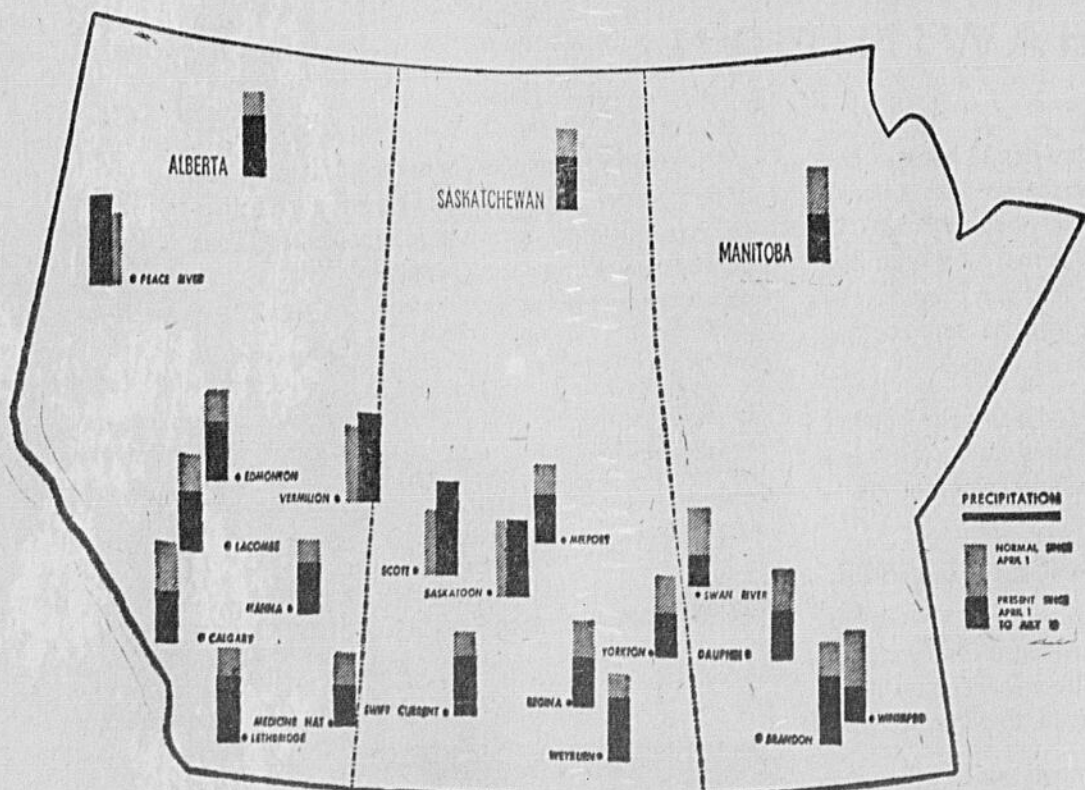
Nous nous plaignons que notre monde actuel présente beaucoup de problèmes, continua l'évêque de Trois-Rivières, Eh bien! l'existence de Mgr de Mazenod s'est déroulée dans un milieu enchevêtré et cet homme au coeur de feu, à l'esprit universel comme les dimensions de la croix, a gardé toujours son orientation fixée sur le phare immuable de la vérité. Pour nous, il est un exemple précieux car nous sommes parfois exposés à juger les situations actuelles en partant des faits, alors que les véritables

Célébration grandiose de l'Assomption a Notre-Dame-du-Cap

Venant de presque tous les coins de l'Est du Canada et de la Nouvelle-Angleterre, plusieurs milliers de pèlerins, pour célébrer la fête de l'Assomption, s'étaient donné rendez-vous au sanctuaire de Notre-Dame du Cap et y entouraient les quatre évêques présents et les nombreux autres prélats, chanoines et représentants des autorités civiles. Préparée par une neuvaine pré-

chée et une longue veillée de prière, le 14 au soir, la fête s'inaugura par une messe de minuit célébrée en plein air par S.E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières et premier gardien du sanctuaire du Cap de la Madeleine.

S.E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et Primat de l'Eglise canadienne, qui, dans la matinée, chanta une messe pon-



Une pluviosité bien inférieure à la moyenne a provoqué dans les provinces des Prairies l'une des sécheresses les plus graves depuis les années 1930. Les barres en noir solide du graphique indiquent la quantité d'eau tombée du premier avril au 10 juillet de l'année en cours tandis que les zones gris clair montrent la précipitation normale du même intervalle.

Pierre THIBAUT

(CANADA) LIMITEE

MANUFACTURIERS

d'appareils et d'accessoires contre l'incendie

Bureau chef et usines: PIERREVILLE



JULES DURAND

Contracteur - Electricien

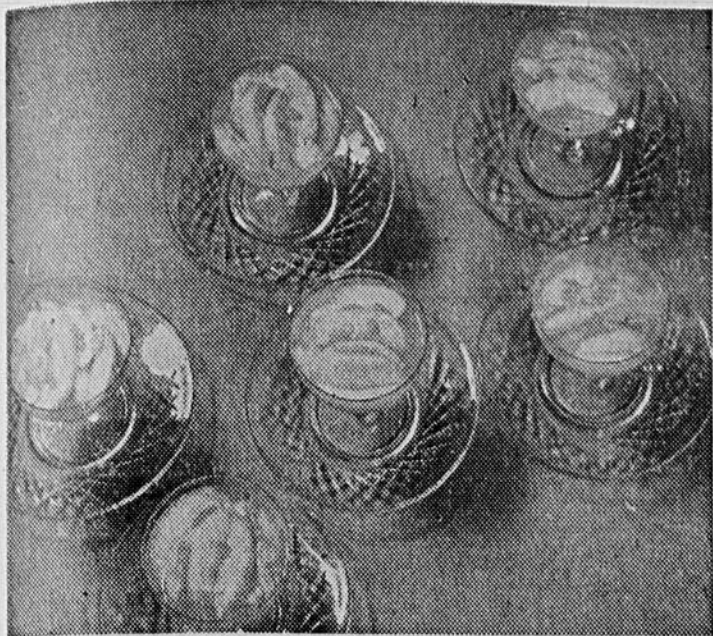
Installations et réparations de toutes sortes

Vendeur Autorisé d'appareils
Moffat - Général Electric - Inglis

C. P. 189

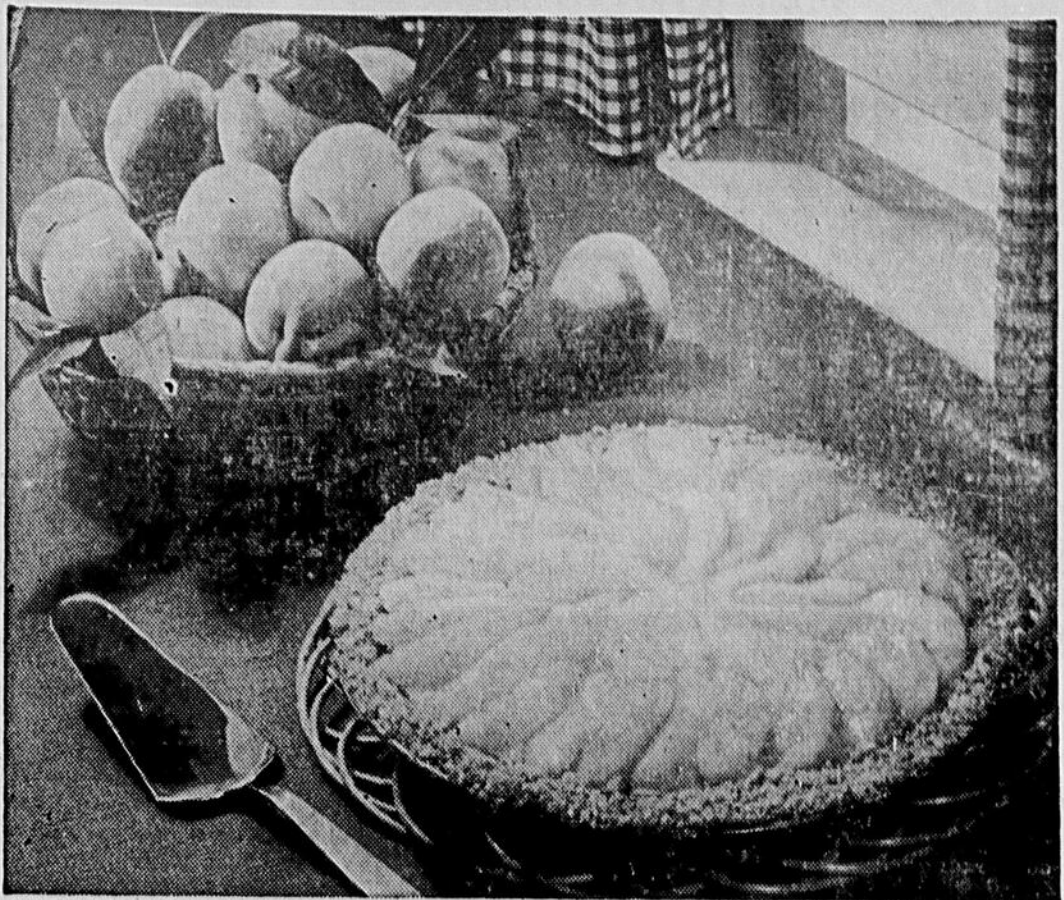
Tél. 527

NICOLET



La Section des consommateurs suggère ce dessert sain, exquis et facile à préparer. Pêches pelées, tranchées et macérées environ une heure dans un mélange de miel et de jus d'orange rehaussé de gingembre confit, taillé en filets. Et voilà les pêches à "la persane". Voudra-t-on les essayer?

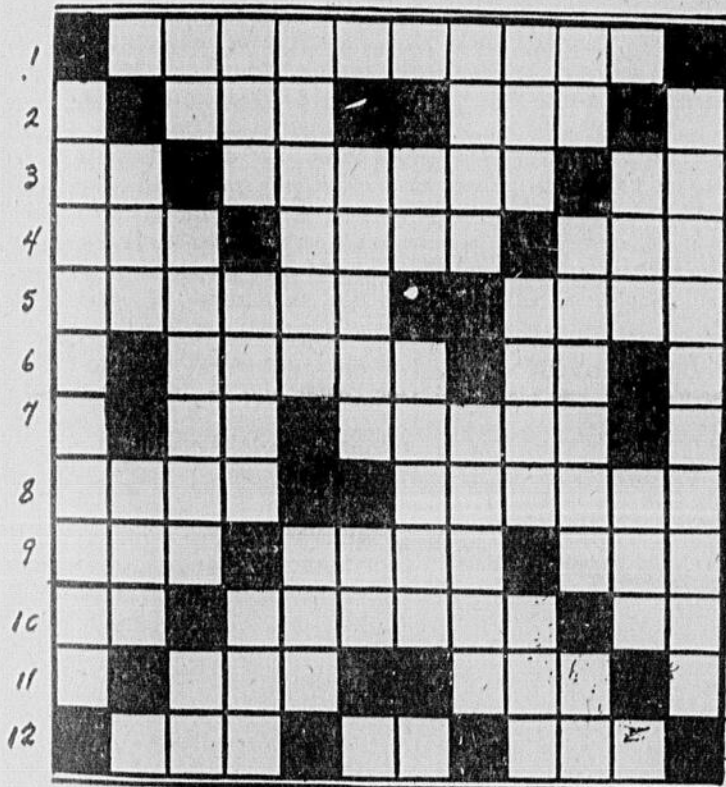
TARTE AUX PECHES FRAICHES ET AU FROMAGE COTTAGE



Les pêches les plus heureuses sont celles qui couronnent cette délicieuse tarte aux pêches fraîches et au fromage Cottage. C'est le dessert par excellence pour faire suite à un léger plat de résistance aux repas d'été.

MOTS-CROISES HEBDOMADAIRES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



VINGT-DEUXIEME PROBLEME

Horizontalement

- 1 - Antonyme de spirituelle.
- 2 - Trois fois - Roue de gorge.
- 3 - Dans - Griffes des oiseaux de proie - Exclamation.
- 4 - Etat physiologique chez les mammifères - Rends service - Confident.
- 5 - Tout ce qui est vrai - Préposition.
- 6 - Statue d'une divinité profane vouée à l'adoration - Note de la gamme.
- 7 - Pronom personnel - Femme écrivain, fille de Necker, né en 1766.
- 8 - Temps du verbe être - Hors de sa demeure.
- 9 - Emploie - Moitié - Chef d'état suprême.
- 10 - Note de la gamme - Protection lumineuse et sonore sur des pellicules, vulgairement théâtre - Abr. de Eminence.
- 11 - Masse de pierre très dure - Epoque.
- 12 - Grande étendue d'eau - Préposition - Explosif.

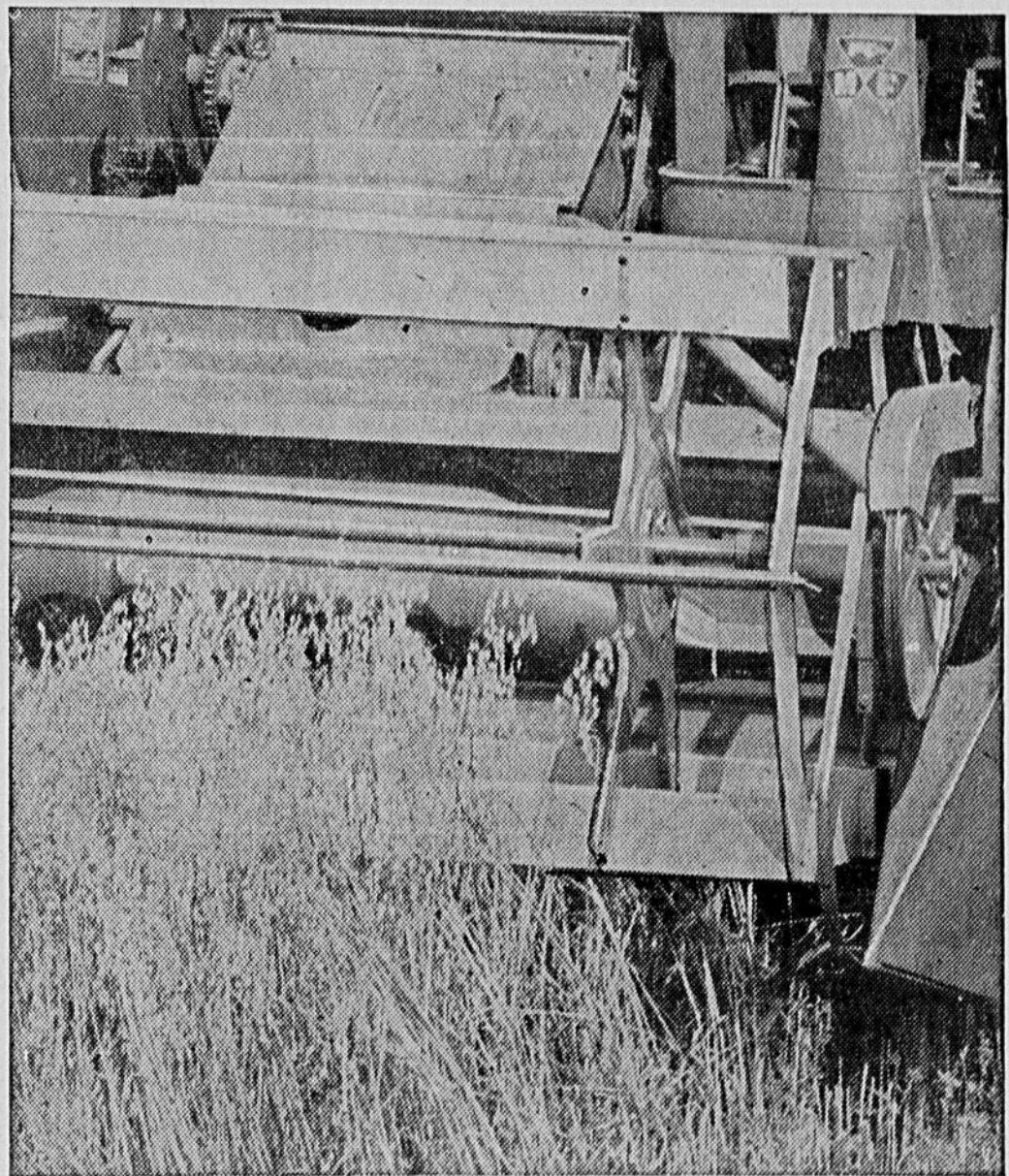
- 3 - Conjonction - Arrangée - Note de la gamme.
- 4 - Adjectif possessif - Représentation d'une chose dans l'esprit - Instrument à vent.
- 5 - Vite - Mot latin qui signifie ainsi.
- 6 - Vrais - Dans.
- 7 - Abr. de route rurale - Met le tain d'une surface.
- 8 - Epoque - Détérioré.
- 9 - Article simple - Bières anglaises - Adresse.
- 10 - Note de la gamme - Boire, manger - Dans.
- 11 - Conscience - Patriarche.
- 12 - Ville reine du Nord de la province de Québec.



Verticalement

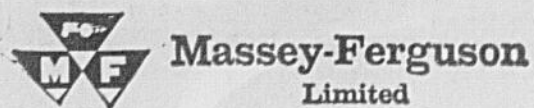
- 1 - Ceux qui sont au service d'un maître.
- 2 - Privée de ses vêtements - Mouche africaine.

CONTRE LES BRULURES peu), additionnez d'une cuillère à partie brûlée avec un tampon d'oua. Batte à sec un blanc d'œuf et soupe d'huile de lin ou d'huile d'olive. La douleur cesse très rapidement dès qu'il commence à mousser (très vite. Appliquez le mélange sur la ment.



Pour que l'agriculture soit rentable, elle doit reposer sur une production élevée et un faible prix de revient, que l'on peut obtenir qu'avec des méthodes et des machines modernes.

Les machines et l'équipement Massey-Ferguson, en faisant plus de travail à meilleur marché, aident les agriculteurs du monde entier à faire de leurs fermes des entreprises profitables.





AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr. Adrien Plouffe

Pour que les balades en auto soient moins meurtrières

J'ai fait la connaissance, l'autre jour, d'un chauffeur qui, en 20 ans, n'a jamais eu un seul accident. Je lui ai demandé sa formule. Il m'a répondu:

—J'ai toujours été d'une prudence exagérée. Je m'arrange pour que mes freins soient toujours en bon état. Je ne dépasse jamais une auto sans m'assurer qu'une autre ne vient pas à la

rencontre de la miens. Je ne double jamais dans un tournant, ni quand la ligne blanche est double, jamais, car je ne sais pas si un autre voiture ne vient pas en sens inverse. Sur la grand'route, quand la route est bien droite, je vais jusqu'à 50, 55 milles à l'heure, mais, d'ordinaire, je marche à 45 milles à l'heure. Et je ne bois jamais une goutte de vin, de bière ou de whisky avant de prendre le volant. Voilà!

ENTRE BORDELAIS

Mon cher, j'ai une cave si humide que lorsque j'en sors, je me tâte pour savoir si je ne suis pas moisi.

Heureux mortel, que dirais-tu si tu avais la mienne?

Très humide aussi?

Ah!

Tu y descends?

Quelquesfois — Lorsque je reviens, je me râcle et je déjeûne avec.

?... ..

Hé! j'ai le corps plein de champignons!

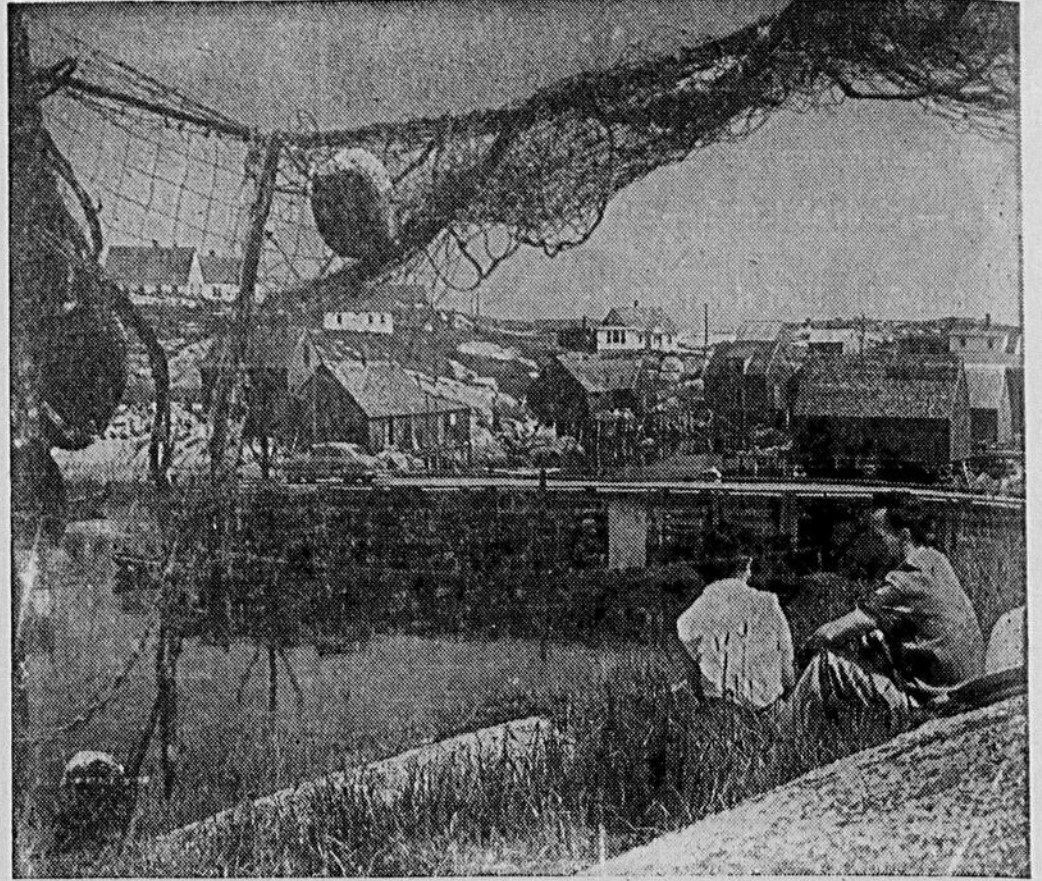
—Ce chauffeur est un sage et il vient de nous donner sa formule qui est très simple mais des plus efficaces. Si tous les chauffeurs lui ressemblaient, il y aurait une ère nouvelle pour les usagers de la route qui aiment à se promener sans risquer d'être les victimes de certains amateurs de vitesse qui inconsciemment sont les chevaliers de la conduite dangereuse.

J'ai connu, il y a quelques années, un couple de gens assez âgés qui ne faisaient jamais de vitesse. Or, un jour, en attei-

gnant le haut d'une côte, leur voiture fut frappée par une Rolls-Royce qui allait à toute vitesse. Leur auto fut complètement démolie et mes amis échappèrent presque par miracle à la mort. Ils s'en tirèrent avec quelques blessures légères.

Le chauffeur qui était un homme très à l'aise et un honnête homme reconnut sa culpabilité car il était à sa gauche. Entre parenthèses, il venait de doubler une voiture. Il paya une voiture

ATMOSPHERE DE REPOS



Peggy's Cove en Nouvelle-Ecosse est un paradis pour les artistes, amateurs photographes et touristes par sa solitude et son atmosphère.

(Service d'Information de la Nouvelle-Ecosse)

Quand ces messieurs-dames sauront qu'ils peuvent être condamnés avec une rigueur implacable, ils mettront peut-être un peu de modération dans leurs transports sur la route. Ce qui serait au grand avantage des chauffeurs raisonnables qui goûtent le plaisir de se promener à une vitesse honnête sur la grand'route, sans risquer que leur balade en auto se termine à l'hôpital ou au cimetière!

Adrien PLOUFFE.

UNE BIÈRE *"Plus Vive!"* FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE



LA BIÈRE MOLSON
CANADIAN

Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec d'aujourd'hui... une bière plus "vive", faite pour la vie que vous aimez vivre!



Madame C. DUGUAY-BROCHU, Directrice de LA VOIX des BOIS FRANCS et de LA BOUSSOLE.

Administratrice honoraire à vie de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada; auteur des volumes: "L'OEIL à la FENETRE" et "A PROPOS D'EDUCATION"; membre de la Société des Poètes du Canada.



(Nom de plume) Marthe Lemaire-Duguay

L'HEURE LITTÉRAIRE ET CULTURELLE

Economie Domestique

L'économie domestique consiste à mettre en harmonie les revenus que l'on possède avec les dépenses, à employer utilement le temps, à diriger les travaux de la maison à maintenir l'ordre dans l'intérieur, à économiser.

Il ne faut pas confondre l'économie avec l'avarice; son projet est de prévenir le gaspillage, de ménager les ressources, d'éviter des dépenses inutiles; par elle, on amasse pour jouir en temps voulu et non par manie d'amasser. Elle est nécessaire dans toutes les classes de la société, parce qu'elle enseigne les soins d'un ménage, le choix des denrées leur emploi, leur conservation, en un mot elle constitue l'hygiène du ménage, qui, sans elle ne saurait avoir une bonne direction. Ses bases sont: l'ordre, le travail, la régularité, la prévoyance. Tout d'abord, il convient d'employer le temps le mieux possible, de faire chaque chose à propos, de ne rien dépenser inutilement, de payer toujours au comptant, moyen le meilleur pour être bien servi, et à bon compte, et aussi pour avoir sa liberté d'allures vis-à-vis des fournisseurs.

Les recettes et dépenses devront être inscrites journalièrement, sans que les dernières excèdent les premières, ce qui formera l'épargne; c'est l'unique méthode pour équilibrer le budget d'un ménage; cela permet de se restreindre pour certaines choses quand on s'aperçoit qu'on a trop dépensé à l'égard d'autres.

L'équilibre d'un budget d'intérieur ne s'obtient que par l'expérience en le divisant en articles; on arrive de la sorte à une modification définitive. Une fois bien arrêté. Il est indispensable de l'observer en ses moindres détails.

C'est à vous, mes chères lectrices, qu'incombe la direction ferme et raisonnée de l'intérieur c'est donc vous qui devez être; en quelque sorte, le "ministre des finances" et tenir la comptabilité du ménage. Que de petites économies, faites à propos, viendront augmenter votre épargne, sans qu'il y paraisse et sans porter atteinte au confortable que doit trouver le chef de famille en rentrant chez lui.

Des expressions fautives à éviter

Elles relèvent d'origine commune des gens qui les emploient. Il est donc indispensable que l'homme ou la femme qui veulent prendre les habitudes de langue des gens bien élevés s'en débarrassent à jamais.

—Ne dites jamais: Il est sorti avec sa dame.

Dites: Il est sorti avec sa femme (si vous êtes dans une position

sociale au moins égale à la leur).

Il est sorti avec madame (si votre position est inférieure à la leur).

—Ne dites jamais: Bonjour, monsieur Durand! Dites: Bonjour, monsieur — N'ajoutez jamais ni le nom ni le prénom.

Ne dites jamais: Bonjour, monsieur le docteur! Dites: Bonjour docteur; ou: Bonjour, monsieur!

—Ne dites jamais: Ils ont deux demoiselles. L'aînée de leur demoiselles est mariée.

Dites: Ils ont deux filles. L'aînée de leurs filles est mariée.

Comment faut-il lire

Voici ce que dit à ce sujet M. A. Viatte, dans la "France rurale".
...Puisque les soirées d'hiver reviennent, ne sentez-vous pas en vous se manifester la faim de savoir.

Il y a divers moyens de savoir, de s'instruire. La lecture sérieuse est un des meilleurs.

Pour bien savoir la pratiquer, voici quelques bons conseils.

Un bon conseil d'abord: ne lisez pas trop vite.

Et puis, relisez.

Mais quand je dis relire, n'allez pas croire que je vous conseille de reprendre le même ouvrage, aussitôt fermé, et de le rebâcher séance tenante. Vous n'y trouveriez que de l'ennui. Non: c'est au bout d'un certain temps qu'il vous faut recommencer votre lecture et après en avoir fait quelques autres.

Vous serez surpris souvent de voir combien votre point de vue aura changé.

Vous serez étonnés de trouver banales des choses qui vous enthousiasmaient et d'être séduits par d'autres passages ou vous n'aviez rien remarqué de curieux.

Cela vous permettra de juger mieux de l'ouvrage, en la comparant avec d'autres. Et cela vous permettra, après vous être occupés du livre, puis de l'auteur, de faire un retour sur vous-mêmes et de constater ce qu'aura acquis esprit d'une lecture à l'autre. Comme dans un miroir, vous verrez votre mentalité passée, et vous pourrez estimer si vous êtes allés de l'avant, ou si, peut-être, vos sentiments et votre esprit ont perdu de leur valeur morale.

N'est-il pas vrai qu'ainsi comprise, la lecture n'est plus une manière de fainéanter et n'offre pas non plus la lourdeur et l'ennui des heures de classe?

CONTRE LE HOQUET

Mettez sur un morceau de sucre quelques gouttes de vinaigre et laissez-la fondre dans votre bouche.

Les feuilles de thé

Lorsque vous avez fait une infusion, ne jetez pas les feuilles, et lorsque vous voudrez brosser un tapis, un coussin, des doubles rideaux, éparpillez dessus ces feuilles encore légèrement humides la poussière s'enlèvera comme par enchantement sous vos coups de brosse, et les couleurs du tissu seront ravivées.

Avec les feuilles de thé, refaites une infusion qui devra macérer longtemps. Le soir, après le démaquillage, lotionnez votre visage avec cette préparation.

Faites en autant le matin, avant de mettre la crème de toilette ou le fond de teint.

Par le tanin qu'elles contiennent, les feuilles de thé vous aideront à lutter contre les rides.

Lotionnez les yeux fatigués avec du thé fort et sucré encore tiède.

Lavez vos dentelles et vos soieries dans une infusion de thé, et vous obtiendrez une teinte ocrée jolie.

Lavez vos cheveux avec du thé, et ils seront soyeux avec, à la longue, un joli reflet doré. De plus, une infusion un peu forte, mêlée à un peu d'huile de ricin, débarrasse des pellicules.

Enfin, une infusion de thé et de vin blanc chaud et sucré arrête la grippe.

Egoïstes

Etre égoïste, c'est ne penser qu'à soi, ne vivre que pour soi: c'est bientôt mourir. Vivre, c'est agir pour donner la vie, se sacrifier, se semer. Restez seul et votre nom mourra. — En pratique, voulez-vous tuer en vous l'égoïsme, faites des sacrifices, dépensez-vous, dévouez-vous. Habituez l'enfant à donner l'aumône aux pauvres, à donner du sien, de ses jouets par exemple, quelque chose qu'il aime. — Pour vous, père, appliquez-vous à faire plaisir; faites souvent le sacrifice de vos aises, de vos plaisirs légitimes. — Pour vous, mère, acceptez courageusement les douleurs de la ma-

Maximes

Entre le bon sens et le bon goût, il y a la différence de la cause à son effet.

Il faut savoir beaucoup pardonner quand on gouverne les hommes.

Rien ne se passe si insensiblement qu'un hiver à la campagne; cela n'est affreux que de loin.

Il faut vivre, vivre dans les profondeurs et les hauteurs, vivre au sol d'une vie intime, vivre au dehors d'une vie qui se répande.

C'est le rôle d'un sot d'être important; un homme habile sent s'il convient ou s'il ennuie. Il sait disparaître le moment qui précède celui où il serait trop quelque part.

La Bruyère.

Où va-t-il

L'employé — Ouh, monsieur, voilà dix ans que je voyage avec ce train.

—Le monsieur — Dix ans! Mais jusqu'où allez-vous donc?

—En ménage:

Monsieur — Ma chérie, tu es jolie comme un coeur avec cette nouvelle robe; mais, franchement, je la trouve un peu chère!...

Madame — Veux-tu te taire! Tu sais bien que, quand il s'agit de te plaire, je ne regarde jamais à l'argent!...

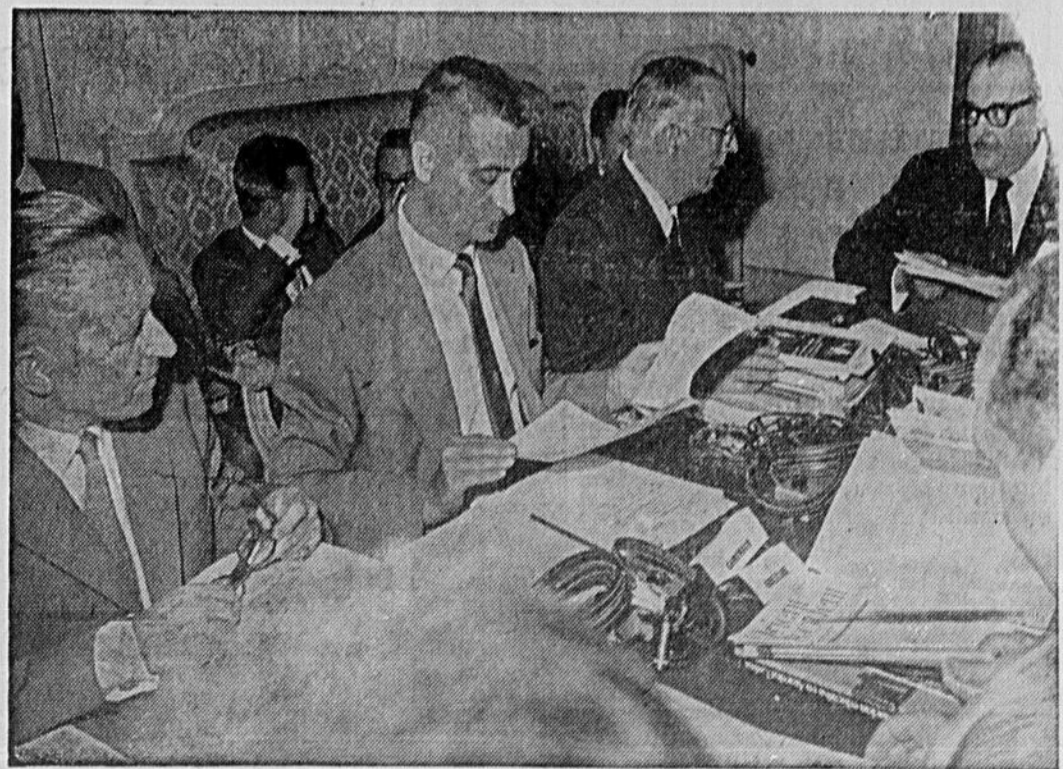
L'illustre X..., pilier de cabaret, déclare qu'il a constaté un fait épatant:

C'est de descendre à la cave pour y prendre des pommes de terre "crues" et d'en rapporter une "cuite"!

ternité et vous y trouverez les meilleures joies de votre vie. En cessant de donner la vie par des moyens illégitimes, vous perdrez votre beau titre de mère et la vie que vous ne donnez plus meurt dans votre coeur au lieu de s'épanouir en joie.

Gilber Laverdure, O.F.M.

REUNION INTERNATIONALE DES EDITEURS DE MANUELS SCOLAIRES



A Genève s'est tenue une réunion internationale des Editeurs de Manuels scolaires, organisée par l'UNESCO dans le cadre de la 24e Conférence internationale sur l'Instruction Publique. Le Canada était représenté à cette réunion par deux délégués.

Sur cette photo, prise au Bureau International de l'Education, à Genève, de gauche à droite: M. Conrad (Editions Istra), délégué de la France, M. Charbonnier (Imprimerie nationale du Cameroun), représentant ce pays africain, M. R. J. Blacker, délégué de l'Association des Editeurs canadiens-anglais de manuels scolaires et M. Louis-Philippe Boisseau (Centre de Psychologie et de Pédagogie), président de la Société des Editeurs Canadiens de manuels scolaires.

DEUX VOLUMES DUS A LA PLUME DE Marthe Lemaire-Duguay

L'oeil a la fenêtre

petite philosophie
Préface du Rév. Père Jos Laliberté, C.S.S.R.

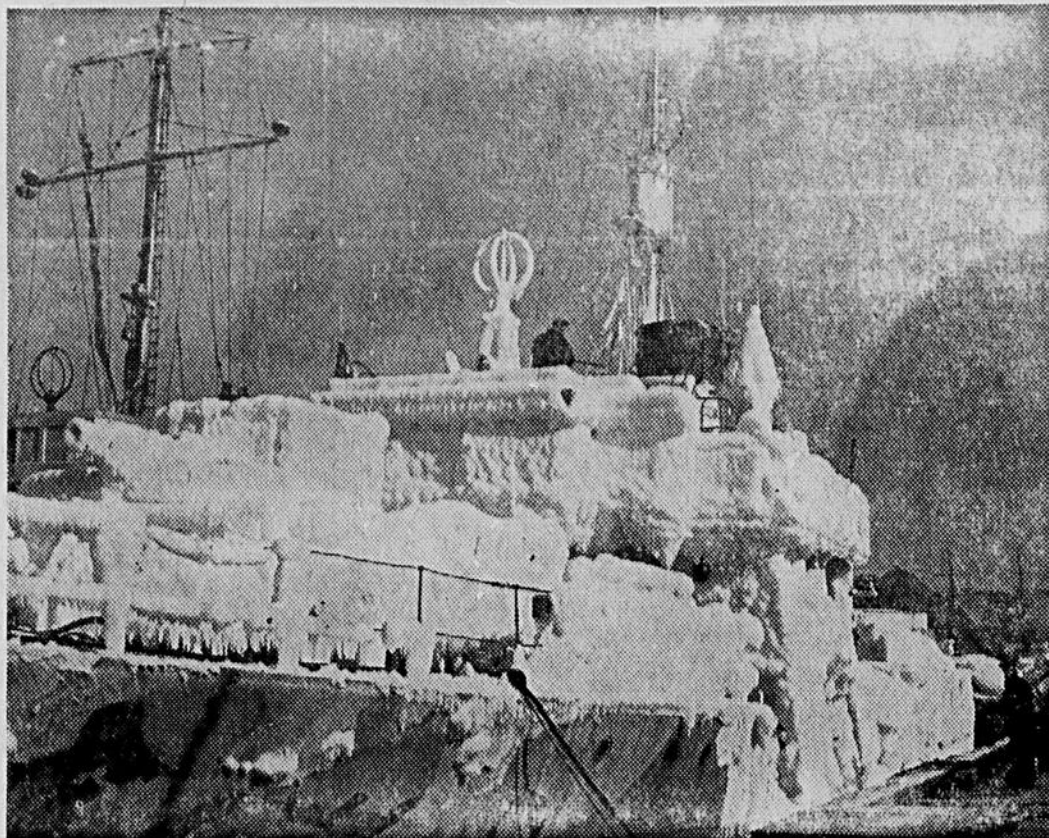
A propos d'Education

Préface de Alphonse Désilets

Ces volumes se vendent \$1.00 l'unité ou \$10.00 la douzaine.

On peut se les procurer en s'adressant à
LA VOIX DES BOIS FRANCS
Victoriaville, P.Q.

NAVIRES CELEBRES DE LA MRC



Le Brantford a été mis en service au mois de mai 1942, il y a donc plus de dix-huit ans. Le Brantford était une de ces corvettes qui sont devenues fameuses sur les routes maritimes suivies par les convois dans l'Atlantique-Nord. La photo nous le montre à son arrivée au port après une patrouille effectuée en hiver. Après la guerre, le Brantford a été vendu et transformé en baleinier. Il porte maintenant le nom de Olympic et il bat le pavillon du Honduras. Photo de la Défense Nationale.

Bientôt l'Exposition

Dans un peu plus d'une semaine s'ouvrira la 50e Exposition Provinciale de Québec. L'ouverture officielle est fixée à vendredi soir le 1er septembre et la clôture se fera dimanche soir le

10. Cet événement annuel d'intérêt provincial attirait l'an dernier une assistante payante de 439,479 visiteurs. On s'attend cette année, à l'occasion du cin-

quantenaire, d'accueillir au-delà de 500,000 visiteurs payants.

Réalisée avec la collaboration du ministère de la Chasse et des Pêcheries, l'Expo s'est choisi comme thème "l'année de la Faune Québécoise".

Le programme de dix jours est maintenant arrêté et il comporte du nouveau dans à peu près tous les domaines.

Dans la section agricole les changements sont nombreux et plusieurs nouveaux concours ont été ajoutés, notamment un concours de "volailles habillées", concours de "stands" de bovins de boucheries et concours d'articles en catalogue.

Un programme de courses sous-harnais prendra l'affiche chaque jour, excepté le 8 septembre, et sur la piste les Lucky Hell Drivers donneront 3 spectacles à sensation. Des feux d'artifice du cinquantenaire seront présentés deux soirées dans le cadre d'une illu-



Le secret d'un regard séduisant, c'est en premier lieu des yeux reposés, d'une apparence "naturelle". Et par des soins appropriés et un maquillage habile, toute femme peut faire en sorte que ses yeux deviennent les plus expressifs et les plus ravissants de tous ses traits. Commencez donc le cycle de votre maquillage en donnant à vos yeux un rapide traitement réparateur à l'aide d'un masque oculaire saturé. Votre regard sera plus reposé et brillera d'un nouvel éclat. Une fois les marques de fatigue disparues et vos yeux rafraîchis, vous appliquerez le maquillage beaucoup plus facilement. Faut-il en appliquer beaucoup ou peu? A vous de juger. Rappelez-vous seulement la règle d'or que préconisent les experts en beauté... à savoir que le maquillage a pour but de mettre vos traits en valeur, jamais de les éclipser.

mination et de décorations appropriées à cette événement. Le Colisée mettra à l'affiche un grand cirque d'intérieur, tandis que le carnaval présentera plusieurs attractions entièrement nouvelles. On fera l'inauguration, dans le parc, d'une fontaine lumineuse moderne, aux jets d'eau fantastiques.

Les exposants agricoles, commerciaux et industriels se sont

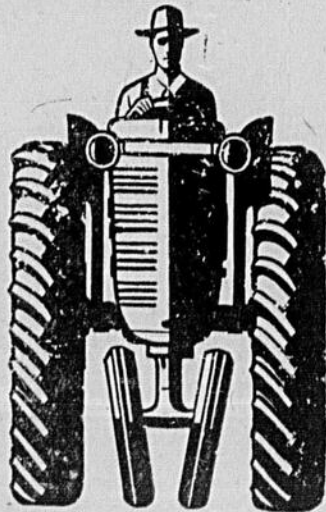
inscrits à un rythme régulier et plusieurs sont déjà à l'œuvre en vue d'édifier des "stands" attractifs.

Les portes d'entrée de l'exposition seront ouvertes chaque jour à compter de 9 heures A.M. (1 heure les dimanches) et tous les pavillons, palais et galeries seront accessibles au public de 10.30 A.M. à 10.30 P.M. (à compter de 1 heure les dimanches).

diminuez vos frais d'exploitation

La gazoline Esso donne une puissance maximum et un rendement supérieur, dollar pour dollar!

Voici une gazoline qui répond aux exigences des moteurs de tracteurs... et assure démarrages et réchauffages rapides, puissance et économie. Pour tracteurs diesel, employez le carburant diesel Esso qui a depuis longtemps prouvé sa supériorité.



JEAN-PAUL LEMAY
Nicolet

QUI S'Y CONNAIT EXIGE IMPERIAL

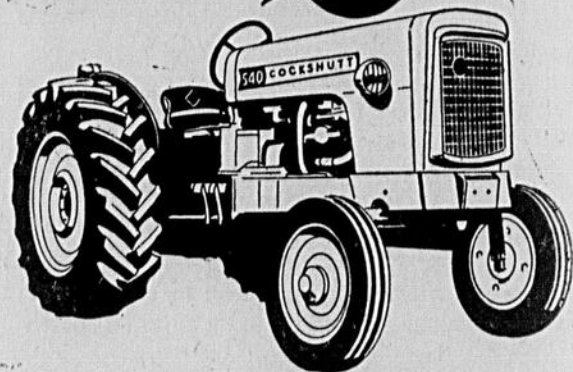
Une guitare et quatre mots d'amour



La diseuse BARBARA BRIAN est la vedette de l'émission radiophonique *Une guitare et quatre mots d'amour*, au réseau français de Radio-Canada, tous les mardis soirs. Le titre de l'émission est à lui seul tout un programme et la vedette ne manquera pas de vous plaire.

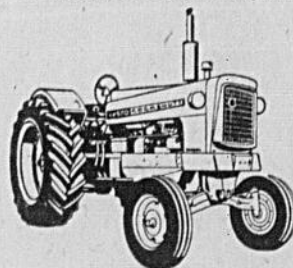
2 NOUVELLES SOURCES D'ÉCONOMIE

de **Cockshutt**



LE NOUVEAU Cockshutt "540" à gazoline

— Surpuissant, pour convenir aux charrues à 3 socs. L'équipement standard comprend: Prise de force constante à blocage de sécurité; relevage hydraulique; dispositif d'attelage en 3 points, contrôle de la profondeur et du tirage; transfert automatique de la puissance de traction pour économiser le carburant et donner un rendement constant. Nouveau système de 12 volts donnant des démarrages sûrs en toutes saisons. Demandez une démonstration du "540" à votre ferme. ÉQUIPEMENT FACULTATIF: servo-direction, poulie de commande, roues arrière automatiquement ajustables, etc.



LE NOUVEAU Cockshutt "570 Super" à moteur Diesel

— Voici un tracteur à grande capacité pour charrues à 5 socs. Moteur plus robuste et plus puissant; système de carburant ultra-économique. Nombreuses caractéristiques standard et facultatives. Un essai du "570 Super" Diesel adapté à vos opérations vous convaincra.

Renseignez-vous aussi sur le "550" pour charrue à 3 socs, à moteur à gazoline ou à essence et sur le champion de l'économie, le "560" Diesel pour charrue à 4 socs.

ABONNEMENT

Canada, un an \$2.00
Canada, trois ans \$5.00
Etats-Unis, un an \$3.00

La Boussole

Journal Hebdomadaire

des comtés de Nicolet, Yamaska

C'est notre ardent désir que les fidèles s'abonnent aux journaux vraiment catholiques, et qu'ils les soutiennent de toutes façons, que le clergé les encourage et travaille à leur diffusion. Il n'y a peut-être pas, à l'heure actuelle, de moyen plus efficace de défendre la cité du bien que d'aider, par notre confiance et nos secours opportuns, les journalistes catholiques à repousser toutes les attaques parties de la cité du mal.
1er Concile plénier de Québec.

Vendredi le 25 août 1961

Bureau-chef à Victoriaville, P. Q.

9

Roger Lacourse subira son enquête préliminaire

Verdict de négligence criminelle rendu en marge de la mort de l'agent Richard

Un jury du coroner, sous la présidence du docteur Yvon Thibodeau, de St-Grégoire, a rendu un verdict de négligence criminelle à l'endroit de M. Roger Lacourse, de Ste-Grégoire, à la morgue Rousseau de Nicolet.

Ce dernier est impliqué dans un accident survenu vendredi le 11 août, à la sortie-est du village de Ste-Angèle. L'officier de circulation Gérard Richard, de la Police provinciale est décédé à l'hôpital du Christ-Roi de Nicolet. Le Dr Charles-Aug. Levasseur, de Ste-Angèle, qui a constaté le décès, a déclaré, dans son rapport, que la victime était morte d'un choc violent, compliqué d'une amputation par arrachement de la jambe à la hauteur du genou.

Le docteur Yvon Thibodeau,

coroner, a ouvert l'enquête, en rappelant les procédures prises, soit l'identification de la victime, faite par son fils, Jean-Pierre, et la constatation du décès.

Trois témoignages semblables

Les trois premières personnes appelées à témoigner ont donné une version à peu près identique de l'accident. Ce sont M. et Mme Jean-Cloude de Blois, de Montréal, et M. Peter James Gauthier, de Ville St-Michel.

MM. de Blois et Gauthier furent interrogés en premier par Me H.-Jules Biron, procureur de la Couronne. M. de Blois prenait place dans l'automobile de Me Gauthier, en compagnie de sa femme, de l'épouse de ce dernier, et de leur bébé. Ils avaient quitté Montréal, avaient emprunté la route No 2, traversé le fleuve

à Ste-Angèle, et se dirigeaient sur la route No 3, à la recherche d'une voie qui leur permettrait de rejoindre la route Trans-Canada, No 9.

A la sortie du village de Ste-Angèle, ils remarquèrent une automobile de police, stationnée en direction du village, soit en sens contraire de leur direction. Peu après, cette même automobile de police les doublait. M. Gauthier, après consultation avec M. de Blois, décida de ralentir, afin de demander au policier la route pour rejoindre la Trans-Canada. D'ailleurs, le policier avait immobilisé son véhicule, et fit signe aux voyageurs de s'arrêter, avec sa lampe de poche.

Ils stationnèrent à environ une quinzaine de pieds en avant de son automobile. Le policier, en l'occurrence M. Gérard Richard, fit remarquer à M. Gauthier, qui était descendu, que son phare avant gauche ne fonctionnait plus, sur les "basses". Ils s'étaient entendus sur ce point et M. Gauthier s'apprêtait à s'enquérir de son chemin, lorsqu'ils virent venir une automobile. M. Richard lui signala sa présence avec une lampe de poche.

L'automobile bifurqua à gauche de la route, mais un autre (Suite à la page 11)



La morue de la Nouvelle-Ecosse est-elle meilleure que celle du Massachusetts, appelé "le pays de la morue"? "D'après moi", a déclaré le Gouverneur du Massachusetts, J. A. Volpe lorsqu'il était en train de tirer de l'eau la morue qu'il avait prise à Yarmouth, "ces poissons se ressemblent tous". La jolie Léona LeBlanc remet au Gouverneur sa prise peu après son arrivée à Yarmouth pour prendre part aux cérémonies marquant le 200ième anniversaire de la ville. Le Gouverneur Volpe fut le 500,000ième passager à débarquer à Yarmouth du bac transbordeur du Canadien National, le MV Bluenose. Prêtant main-forte au gouverneur et à la Reine du Bicentenaire, Mlle LeBlanc, on reconnaît le capitaine du Bluenose, Richard Davies. (Photo C.N.).

Une section des jeunes de l'Union Nationale dans Yamaska

Une section des Jeunes de l'Union Nationale - Comté Yamaska - a été formée à une assemblée tenue à la Baie du Febvre le 14 août dernier.

Ont été proposés et élus comme membres de l'exécutif: Président: Roger Tremblay, de Pierreville; Directeurs: Germain Bourassa, de St-Zéphirin; Gérard Lefebvre, de La Baie; Gérard Labonté, de St-Bonaventure; Secrétaire: Joffre Parenteau de St-François du Lac.

Mercredi, le 16 août, une première réunion de l'exécutif eut lieu à Pierreville. Il y fut décidé entr'autres d'adopter au comité, des conseillers qui représenteront chaque paroisse du comté. Choix définitif qui se fera à l'assemblée générale.

Cette nouvelle organisation permettra aux jeunes de s'initier et de participer plus activement aux questions qui relèvent de l'administration de la chose publique. Ils pourront émettre leurs idées et les discuter dans un milieu propice. Ceci, pour le moment, en regard du congrès qui se tiendra à Québec au mois de septembre.

Une première assemblée générale de toutes les bonnes volontés aura lieu, lundi soir à 8 hrs P.M., à la salle de l'Hôtel de Ville de Pierreville, afin de connaître l'opinion de tous et de chacun sur l'orientation à donner à cette Section des Jeunes de l'Union Nationale. Tous sont invités.

Roger Tremblay.

Au conseil de Nicolet

On étudie la possibilité de vendre de l'eau aux estivants du Port St-Francois

On se souviendra que lors de séances antérieures le conseil de ville de Nicolet avait avec un syndicat nouvellement formé des estivants du port St-Francois fait une entente par laquelle les autorités municipales s'engageaient selon certaines conditions à vendre de l'eau à ce groupement. Lors de

sa dernière séance, Me André Vigeant échevin de la ville, avait à cette fin soumis un projet de résolution qu'il retira par la suite afin de le préciser davantage.

Dans la résolution qu'il voulait soumettre, Me Vigeant rappela les décisions antérieures de la ville qui fournit déjà l'eau nécessaire au syndicat de l'aqueduc du bas de la rivière Nicolet au moyen d'un tuyau de deux pouces aboutissant aux limites de la ville; qu'en date du 29 mai 1961, la ville de Nicolet consentit en principe à fournir de l'eau au syndicat coopératif.

Aqueduc Port St-Francois; que pour ce faire et aussi pour être en mesure de bien desservir certaine section de la partie nord ouest de la ville, il sera nécessaire d'augmenter le diamètre de la tuyauterie sur une certaine distance; qu'à la séance du 19 juillet 1961, une résolution avait été adoptée mais qu'elle était incomplète.

Dans son projet de résolution Me Vigeant proposait de réviser la résolution du 19 juillet 1961; que le tuyau de deux pouces servant actuellement à alimenter le Syndicat d'aqueduc du bas de la rivière sera remplacé en continuant sous la rue St-Jean-Baptiste un tuyau de six pouces jusqu'aux limites de la dite ville, soit sur une distance d'en-

viron 480 pieds; ledit tuyau servira à continuer d'alimenter ledit Syndicat du bas de la rivière et à alimenter en plus ledit Syndicat coopératif du port St-Francois, des compteurs distincts devant être posés à l'endroit approprié; concernant ce dernier syndicat la ville ne prend pas d'autre engagement que de fournir un débit d'eau égal à un tuyau de quatre pouces suivant les possibilités de pouvoir de son aqueduc tel qu'existant actuellement se réservant de plus le droit de ne pas fournir plus de un million de gallons d'eau par mois. L'installation de telle extension du réseau municipal et du compteur additionnel ne sera faite que sur preuve suffisante par le conseil de l'installation dudit syndicat coopératif aqueduc du Port St-Francois.

Cependant son honneur le maire Ubald Caron qui présidait la séance soumit qu'il avait entendu parler de l'ordre du jour d'une prochaine séance du Syndicat du bas de la rivière et qu'il serait question de demander au conseil de ville d'accorder une sorte de franchise à ce syndicat concernant un certain territoire puisque sur une certaine distance, les deux syndicats auront un tuyauterie parallèle et qu'il ne faudrait pas qu'ils viennent en compétition. Me Vigeant

(Suite à la page 11)

A LA BAIE

Grand succès remporté à la fête Champêtre de l'Association des éleveurs Holstein

LA BAIE - Pour la première fois depuis sa fondation, le club Holstein des comtés de Nicolet-Yamaska-Drummond, tenait une fête champêtre chez M. Germain Lefebvre, à La Baie du Febvre, comté de Yamaska. Cette fête qui groupait non seulement un fort nombre d'éleveurs de ces différents comtés mais aussi les épouses et enfants de ces derniers, fut en tous points une brillante réussite.

M. Pierre Léonard, agronome-propagandiste de l'Association Holstein du Québec avait profité de cette rencontre pour venir donner aux éleveurs régionaux une démonstration dans l'appré-

ciation des bovins Holstein (noirs et blancs). Le troupeau de M. Germain Lefebvre qui servit à ces expertises a attiré l'attention des visiteurs par son excellence.

Au cours de l'après-midi, des jeux différents avaient été organisés et les enfants autant que les parents s'amuserent franchement. Un pique-nique avait été prévu pour le lundi et cette partie du programme remporta aussi le succès espéré.

Parmi les personnalités qui assistaient à cette grande fête des éleveurs, on pouvait remarquer l'hon. Paul Comtois, ministre des Mines et député de Nicolet-Yamaska; M. Antonio Elie, député

provincial de Yamaska; MM. Marcel Dubuc, président diocésain de l'U.C.C.; Napoléon Mercier, agronome du comté de Nicolet; Robert Elie, agronome, président de l'Association régionale; René Paradis, agronome, secrétaire du club, Roger Rousseau, maître de cérémonies et vice-président du club; M. Gendron, gérant de la Coopérative de la La Baie; Réal Proulx, agronome, représentant international en fertilisants; Welly Martel, maire d'Aston; Léo Vigneault propagandiste de l'U.C.C.; Sylvio Proulx, industriel de St-Barnabé-Nord et Maurice Proulx, de La Baie et de nombreux autres.

Loi de salut public pour nos régions

Un plan de réaménagement régional s'élabore dans le diocèse de Nicolet

Le gouvernement fédéral, à sa dernière session, a édité une législation dite Loi sur la remise en valeur et l'aménagement des terres agricoles. C'est une loi déposée à la Chambre des Communes par le ministre de l'agriculture, mais il s'agit beaucoup plus

que d'une mesure pour venir en aide aux agriculteurs exclusivement. On résume la loi de la manière suivante: trouver d'autres usages pour les terres peu productives, accroître le revenu et l'embauchage dans les régions rurales, développer et conserver les ressources en eau et en sol du Canada.

La Législation autorise le gouvernement fédéral, par le ministère de l'agriculture, à conclure des conventions "avec les gouvernements provinciaux ou des organismes de ceux-ci" en vue d'entreprendre conjointement avec les gouvernements ou organismes des projets relatifs à l'utilisation variée des terres à rendement marginal ou faibles, des programmes tendant à l'accroissement du revenu de ces terres, à leur amendement, à leur transformation, à leur drainage, égouttement ou reboisement. On met aussi l'accent sur la conservation de l'eau ou du sol. On doit aussi s'occuper de prévenir la pollution des eaux. On projette de mettre en valeur des sites touristiques, d'aménager des parcs.

On commencera par des comités de recherches et d'enquêtes régionaux et locaux. Le gouvernement fédéral s'emploiera à collaborer avec les provinces en aidant sur le plan financier et technique, à la mise en branle de tout programme de cette nature: l'aide financière devant être fixée par une entente de partage de frais.

(Résumé d'un dépliant publié par le ministère fédéral de l'agriculture et intitulé: Loi sur la remise en valeur et l'aménagement des terres agricoles. On peut se procurer le dépliant fran-

çais en s'adressant à Ottawa). Ce dépliant ajoute que la loi permet de mettre l'accent sur l'esprit d'initiative afin de favoriser le résultat des études et des recherches entreprises parmi les cultivateurs qui peuvent en tirer le meilleur parti. La loi se propose d'obtenir une active collaboration entre les ministères fédéraux.

Les concours requis

Les divers travaux énumérés et maints autres devront être étudiés par le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial ainsi que par l'organisme dûment mandaté. Donc collaboration étroite du fédéral et du provincial, mais et surtout et d'abord appui de la population locale ou régionale. Le texte précise: "Il faudra de toute nécessité s'assurer la collaboration des agriculteurs d'abord mais aussi de chaque groupement de nos collectivités rurales." Il faudra une synthèse de l'Etat à tous les paliers, des groupements et des particuliers.

Usage diversifié des terres

On prévoit des utilisations variées des terres marginales: location de lots boisés, création de forêts de comtés, culture de l'arbre, réaffectation en terres de

la Couronne, création d'habitat pour la faune, diversification des cultures.

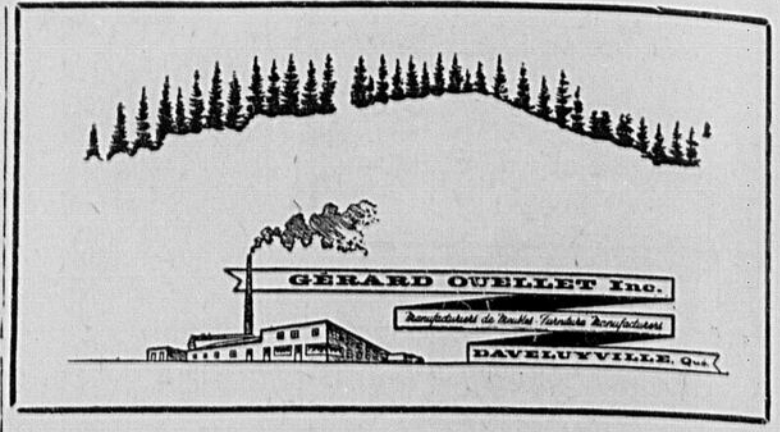
Aménagement rural

Voilà la partie du programme qui exigera le plus la participation de la population elle-même. On aidera les groupes locaux à étudier leur situation et à trouver de nouvelles sources de revenu. Les universités, des maisons d'enseignement, les centres d'études sociales, les particuliers entreprendront des enquêtes en matière d'aménagement rural. Il ne s'agit pas par cette législation de réduire le nombre des terres, mais d'accroître le rendement de chacune, de diversifier la production et de la rationaliser.

En-dehors du Canada

L'aménagement rural n'a rien d'essentiellement nouveau. Aux Etats-Unis on pratique le réaménagement depuis de longues années. En 1958, 25 comtés ruraux s'attaquaient à ce problème. En 1960, il y avait deux cent dix comtés dans le mouvement et on comptait plus de deux mille projets en cours. Le résultat: nouvelles industries, expansion de celles qui existent déjà. Des centaines de journaux, de postes de radio et de télévision ont ap-

Suite à la page 11



Hotel Manoir ST-LEONARD

Germain PEPIN, prop.

L'endroit le plus chic de la région
Le "Rendez-vous" du Sportif et du Voyageur
CHAMBRES - REPAS

Tél. 53

St-Léonard d'Aston

Cté Nicolet

Téléphone 37

HOTEL MANSEAU

Marcel ROUX, prop.

CHAMBRES - REPAS - PENSION

Manseau

Cté Nicolet

Tél.: 680

58, rue Brassard

HOTEL CHAMBERTIN

Nicolet

Spécialités: BAR-B-Q — STEAK

SALLE DE RECEPTION POUR TOUS GENRES

NOUVELLE ADMINISTRATION

Léonce Gagnon, prop.

J. UBALD CARON INC.

Assurances Générales

(Bureau établi en 1924)

38, rue Notre-Dame

NICOLET

Tél.: 133

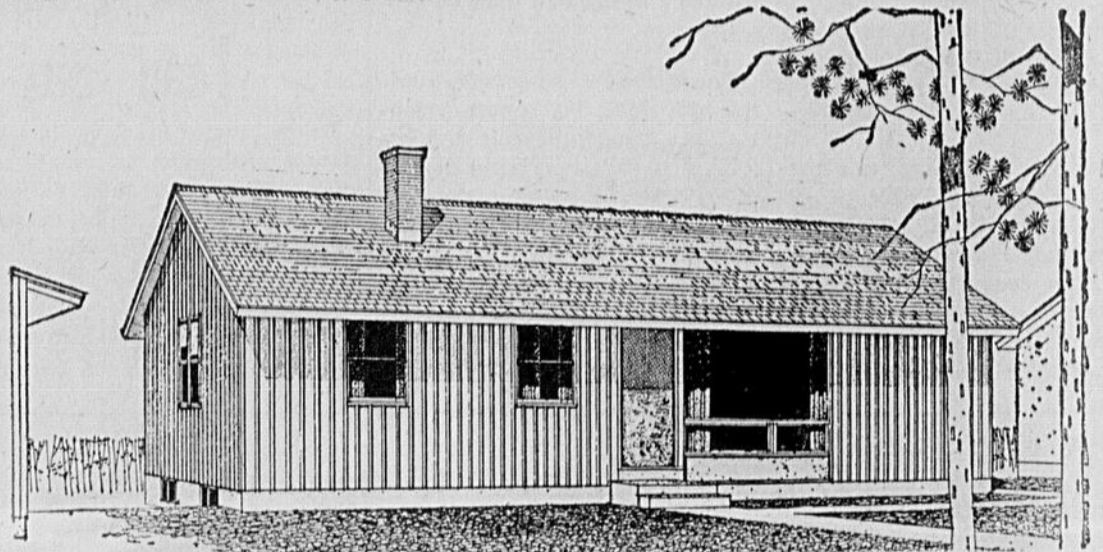
R. A. LESSARD

Gérant Général

de American Optical Co. of Canada Ltd

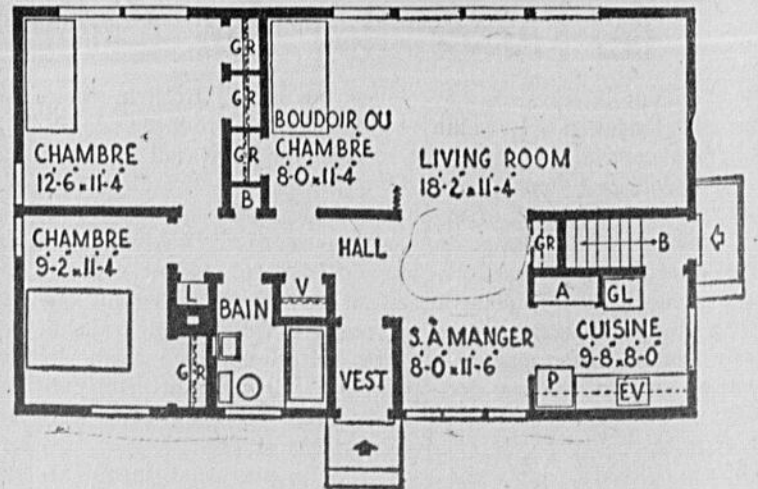
NICOLET, P.Q.

Pièce à toute fin distingue ce bungalow intéressant



L'architecte R. T. Affleck de Montréal a donné de l'emphase à un plan dégagé pour l'aire de séjour de cette maison. Le living-room donne sur le jardin arrière et se prolonge en une aire à toute fin qui peut être fermée pour devenir un boudoir, une chambre d'invité ou une troisième chambre. Il y a amplement de garde-robes dans toute la maison, et le sous-sol contient une aire libre bien éclairée qui pourrait être transformée en salle de jeu. La ventilation transversale est assurée dans les chambres qui sont bien séparées de l'aire de séjour de la maison.

Aire totale de parquet, 994 pieds carrés; dimensions extérieures, 42 pieds sur 23 pieds huit pouces. Les épures de cette maison, appelées Modèle 253, peuvent être obtenues de la Société centrale d'hypothèques et de logement, à un coût minimum.





Simple et savoureux le "menu au jardin" préparé par la Section des consommateurs à l'occasion de la semaine des salades 1961 — Salade d'épinards et de laitue, agrémentée de céleri et de rondelles d'oignon; crème sure et fromage bleu; poulet barbecue et pommes de terres en robe de chambre. Compléter le menu par un dessert tel qu'un pouding ou une tarte aux bleuets.

Loi de salut...

(Suite de la page 10)

puyé le projet. Le programme a aujourd'hui une ampleur nationale et le succès est croissant aux Etats-Unis.

La situation en Canada

En Canada, en 1946, on établissait qu'il y avait 21% des terres qui produisaient pour moins de \$1200. annuellement. En Nouvelle-Ecosse il y a 60% de telles fermes. On compte 58% de fermes dont le revenu est moins de \$1200. annuellement. C'est ainsi qu'en Ontario il y a 33 millions d'acres dont 20 millions sont en culture mais seulement 12 millions d'acres sont de bonne qualité. La situation est à peu près identique dans le Québec et même plus grave encore.

Après cette exposé, forcément un peu technique, revenons plus près de nous. La Société canadienne d'établissement rural s'attaque à cette importante question. Des études sont en cours. Un géographe procède à des compilations, à des relevés notamment dans les comtés de Nicolet et de Yamaska. Le Centre d'études sociales de Nicolet a déjà prêt son concours. Nous ne pouvons préciser davantage ici mais des réunions de techniciens agricoles sont prévues. Le territoire qui servira de première base à ces études, enquêtes et réunions sera donc Nicolet - Yamaska avec des recoupements éventuels dans les comtés de Drummond et Arthabaska.

Mais pour le moment les travaux projetés sont confinés aux comtés de Nicolet - Yamaska.

Pour réussir ce projet de réaménagement, il importe ainsi que nous l'avons explicité, que la population s'y intéresse et y participe. Pour atteindre l'objectif il est indispensable que la population soit renseignée sur cette législation aux conséquences si heureuses pour tous. C'est pourquoi nous communiquons ce qui précède aux journaux de la région et à ceux qui comptent dans les comtés précités de nombreux lecteurs.

Conclusion

Cette législation pour être mise en oeuvre et atteindre les buts visés, doit tout d'abord avoir des racines dans le milieu à revivifier. C'est une loi décentralisatrice, nous le réitérons. Le politicien français réputé M. André Philip a déclaré il y a quelques jours qu'en France ce réamé-

gement pointe tout d'abord vers le milieu à réaménager. Le réaménagement ne peut être l'oeuvre des hautes sphères gouvernementales, soit du fédéral, soit des provinces. Le milieu local et régional fourniront les inspirateurs, les animateurs dûment appuyés sur des statistiques, des enquêtes, sur des données émanant tout d'abord, nous le répétons, du cadre local ou régional.

Espérons que la population du diocèse de Nicolet répondra à cette initiative de la Société canadienne d'établissement rural et que de partout dans ce territoire on se prêtera à une collaboration intense.

Le succès sera la résultante des efforts de tous dans cette tâche. Après cette initiative-pilote, ce sera le tour d'une autre région: Sainte-Anne de la Pocatière, ou Rimouski ou d'une autre partie de la province. Ce qui est prévu c'est que cette législation qui s'ébranle à travers le pays ne doit pas laisser les divers milieux de notre province apathiques ou indifférents.

Une grande législation s'ébranle. On a dit en maints milieux que c'est la législation du siècle. Une province qui accuse une excessive centralisation démographique et qui compte plusieurs territoires sous-marginaux ne peut être passive devant cette mise en branle de l'ARDA (nom de la loi sur la remise en valeur et l'aménagement des terres agricoles).

Puisse ce projet qui s'annonce dans Nicolet obtenir un grand succès! Puisse aussi cette première initiative de Nicolet être imitée ailleurs. Sainte-Anne de la Pocatière et Rimouski espèrent en cette formule. Et on a raison. C'est l'heure de Nicolet et du territoire adjacent. C'est une lourde tâche mais le but à atteindre vaut l'effort escompté de tous: agronomes, cultivateurs, membres de l'U.C.C., de la S.S.J.B., des mouvements coopératifs, des chambres de commerce, des syndicats ouvriers et évidemment tout cela en intime collaboration à tous les paliers avec les femmes. Nous savons que le clergé suivra de près cet effort de renaissance locale et régionale.

A l'oeuvre donc pour le réaménagement de la Région de Nicolet - Yamaska. Et ce sera à l'avantage de tous et surtout pour aider à l'établissement de nos fils.
Rodolphe LAPLANTE

Vercici de...

(Suite de la page 9)

véhicule, qui suivait de près, s'engagea entre cette première automobile et l'auto de M. Gauthier, qui était stationnée, renversant l'agent Richard et M. Gauthier. "Je m'étais appuyé les mains sur l'aile avant de mon automobile, dira ce dernier, et l'agent Richard mit son bras devant moi pour me protéger. Je n'ai pas été touché par l'automobile. Je n'ai pas sauté non plus sur le capot, puisqu'il aurait fallu que je le fasse à reculons. Je n'en aurais d'ailleurs pas eu le temps. Je suis convaincu que j'ai été projeté par le déplacement d'air".

Le témoignage de M. Gervais

La première automobile qui avait bifurqué à gauche de la route, et qui a également été heurtée par celle de M. Lacourse, était conduite par M. Oscar Gervais, de Gentilly. "Je me suis rendu compte qu'une automobile me doublait à droite, dit-il, puis, ma femme m'a dit que le corps du policier était tombé juste à côté de la portière. Après j'ai vu la jambe, qui roulait sur l'asphalte, en avant de mon auto pour s'immobiliser plus loin".

—Le conducteur de l'automobile s'est-il arrêté?

—Oui plus loin, à l'avant. Mais je ne l'ai pas reconnu. Ma femme a noté le numéro de sa plaque, puis elle me l'a communiqué. Je l'ai transmis au bureau de Trois-Rivières au moyen de la radio de l'agent Richard.

La défense

Les procureurs de M. Lacourse étaient Mes Marcel Chartier et Georges Gouin. M. Roger Lacourse vint lui-même témoigner.

"Je n'ai pas vu le signal lumineux sur l'automobile de la police, dit-il, je ne pouvais le voir, l'automobile qui me précédait me le cachait. Quand j'ai aperçu la scène, j'étais à moins de trente pieds. J'ai freiné, les policiers qui ont fait les constatations ont d'ailleurs relevé cette trace. Il était trop tard."

S'ensuivit une vive discussion à laquelle prirent part les trois procureurs, les membres du jury, l'accusé et le coroner, à savoir, si, oui ou non, une automobile pouvait cacher à M. Lacourse le signal lumineux sur le toit de l'automobile de l'agent Richard.

Les membres du jury, MM. Zé-

On étudie...

(Suite de la page 9)

acceptant de reconsidérer sa résolution obtint de la retirer pour pouvoir y inclure à une prochaine séance une clause servant à délimiter un territoire que desservirait le Syndicat du Port St-François, étant entendu que celui-ci ne pourra livrer de l'eau aussi loin qu'il le voudra, ceci pouvant nuire au réseau de la ville elle-même.

Le Meuble Familial Inc.

ANGELE PROULX, prop.

Choix complet de meubles pour chaque pièce de votre foyer.

Dépositaire autorisé des poêles BELANGER

R. 3 (Les 40) NICOLET

TEL.: 124



phirin Roy, Lucien Houde, Conrad Lafond, Louis-Paul Lemire et Gérard Lupien se retirèrent, mais revinrent quelques instants après pour entendre à nouveau le témoignage de M. Gervais. Celui-ci affirma à nouveau que le signal lumineux était visible à plus de mille pieds.

Le jury se retira une deuxième

fois, revint dans la salle d'audience, puis le président rendit un verdict de négligence criminelle, à l'endroit de M. Roger Lacourse.

Ce dernier a été incarcéré à nouveau dans les cellules de la prison commune de Trois-Rivières en attendant de comparaître aux Sessions de la Paix.

VISITEZ LA 50e...



"L'Année de la FAUNE QUEBÉCOISE" Accueillera 500,000 Visiteurs

- Nombreux et Attrayants EXHIBITS ET KIOSQUES
- de l'Agriculture
 - de l'Artisanat
 - de l'Industrie
 - du Commerce
 - de l'Armée, Marine, Aviation
 - des Beaux-Arts
 - d'Outillage de Ferme et de Machineries
 - Concours Agricoles
 - Jugements d'Animaux
 - Illumination et Décorations du Cinquantenaire
 - Manifestations Spéciales

- Courses sous HARNAIS
- 3 Matinées, 6 Soirées
- VASTE ZONE de CARNAVAL (Midway)
- Plus de 100 Attractions
- Concerts
- DEMONSTRATIONS Par les Services Armés
- Grand Spectacle au COLISEE

Le Plus Gros Cirque d'Intérieur au Monde "CIRQUE-O-RAMA" 6 Représentations en Matinée - 10 en Soirée

TOUS les PALAIS et PAVILLONS — OUVERTS Chaque jour de 10.30 a.m. à 10.30 p.m. — Dimanches, 1 à 10.30 p.m.

1 au 10 SEPTEMBRE ★ 10 JOURS ★ 10 SOIRS

L'Événement Provincial Annuel le plus Populaire

PROFITEZ des TAUX d'EXCURSION en VIGUEUR PARTOUT dans le QUÉBEC

— ADMISSION — Adultes 50c Autos 50c Enf. (8-15 ans) 15c Clergé libre

Vastes Stationnements

UNE AUTO à GAGNER avec l'ACHAT de BILLETS en SÉRIE

2 Prix de Présence de \$50.00 en Argent chaque soir

Aussi Maison Familiale Meublée, Terrain - \$35,000

A visiter durant l'EXPO et ATTRIBUÉE le 10 SEPT.

Attrayante Fontaine aux Jets d'Eau Multicolores

...le gin de **KUYPER**, évidemment

ANNO 1695 

BLENDED GIN—DISTILLÉ AU CANADA LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

Demandez toujours les



Magog conserve la première place au Tournoi Molson

Truite grise de 30 lbs capturée par Mme René Pesant

Au milieu du Tournoi Molson 1961 L'Association de Conservation du Lac Memphremagog garde la première position toujours suivie de près par l'Association St-Jean Roberval et le Club Stanstead se hisse de la neuvième à la troisième position. Une truite grise de 30 lbs 1 onc. a été capturée par Mme René Pesant de l'Association de Chasse et Pêche des Laurentides au Lac Labelle procurant ainsi plusieurs points à l'association du district de St-Jérôme.

A propos de framboisiers

La récolte des framboises, assez considérable cette année, est pratiquement terminée dans la région de Montréal. Elle le sera bientôt dans les secteurs plus à l'est du Québec. Dès la récolte terminée, le producteur doit s'affairer à préparer la récolte de l'an prochain. M. Paul Vanier, instructeur horticole du Ministère de l'agriculture de Québec, juge opportun de faire les recommandations suivantes à cet effet:

"Une fois la récolte terminée, écrit-il, dans son message, on doit procéder au nettoyage de la framboisière. Attendre à septembre n'est pas recommandable parce que l'on favorise une croissance trop tardive et le bois du framboisier n'aura pas le temps d'aouter et les gelées d'hiver pourront causer de sérieux dégâts.

Il faut donc:

1- Enlever les vieux framboisiers qui ont porté fruits et les brûler en dehors du champs;

2- Ne pas garder les rangs trop larges: de 24 à 30 pouces sont suffisants afin d'éviter les maladies;

3- On ne laisse pas de jeunes tiges sur le rang. Règle générale, on doit laisser la largeur de la main entre chaque tige;

4- Aucune fertilisation ne doit être faite après la récolte, mieux vaut attendre au printemps;

5- Entre chaque rang, il serait bon de semer du seigle d'automne ou de l'avoine que l'on enfouit tard à l'automne.

Il importe donc que les travaux de nettoyage et d'éclaircissage soient effectués aussitôt après la récolte, si l'on veut éviter les dommages causés par les gelées d'hiver."

POSITIONS

Provinciales

- 1—(1er) Club de Conservation du Memphremagog.
- 2—(2e) Association de Chasse et Pêche, Lac St-Jean Roberval.
- 3—(1 du district) Stanstead County Fish & Game Club.

Districts

- 1—(3 Provinciale) Association de Chasse et Pêche de Lac Mégantic.
- 2—(1) Association de Chasse et Pêche Chicoutimi Lac St-Jean.
- 3—(1) Association Chasse et Pêche Région Mont-Laurier.

- 4—()
- 5—() Club de Chasse et Pêche

- Maska
- 6—() Pêcheurs Sportifs du Lac St-Louis
 - 7—() Société Chasse et Pêche Laurentien.
 - 8—() Casting Club de Québec.
 - 9—() Association Chasse et Pêche St-Basile, Portneuf
 - 10—(1) Club de Chasse et Pêche Montmagny-L'Islet.
 - 11—(1) Association des Chasseurs et Pêcheurs de Rouyn-Noranda.

Association Privée

- (1) Association de Pêche S.E.R.A. (Shell Oil).

Club Privé

- (1) Club aux Pierres.

Outfitter

- () Club Chibougamou-Chibi.

(Les chiffres entre parenthèses indiquent la position au dernier communiqué).

Des Prises Remarquables

En plus de la truite grise mentionnée ci-haut, nous relevons les beaux spécimens suivants:

45 pouces de long - Par M. J.P. Saumon de l'Atlantique - 37 lbs - Sliger - Club Station R.C.A.F. à Moisie.

Truite Mouchetée - 7 lbs 15 onces Par M. Victorien Michaud du Club Chicoutimi Lac St-Jean, Lac Laflamme Cté Saguenay.

Saumon des eaux intérieures - 13 lbs 13 onces - Par M. Bernard Beaudoin - Association Chasse et Pêche de Lac Mégantic au Lac Mégantic.

Brochet - 33 lbs 10 onces - Par M. Louis René Marcell - au Club Chibougamou-Chibi à Chibougamou (Outfitter)

L'Association de Chasse et Pêche

Prochains "Derbys"

Montmagny-L'Islet nous prie d'an-

SAVARD FLEURISTE ENRG.

Fleurs pour toutes occasions

SPECIALITE: Bouquet de mariée

Lucien Savard, prop.

10, rue LaSalle — NICOLET — Tél.: 362

Ralliement "Lacordaire" a Notre-Dame-du-Cap le 27 août

Les cercles Lacordaires et Ste-Jeanne d'Arc organisent leur grand pèlerinage annuel au sanctuaire de NOTRE-DAME DU CAP pour dimanche prochain, le 27 août.

annoncer que son derby annuel de pêche au bar aura lieu le 27 août prochain. Les Chasseurs et Pêcheurs Lévisiens ont aussi dû remettre leur derby à cause de la mauvaise température. La date en sera annoncée bientôt. L'Association de Chasse et Pêche des Laurentides tiendra un grand derby dimanche le 27 au Lac Masson à Ste-Marguerite.

S.E. Mgr Roméo Gagnon, évêque d'Edmundston, N.B., présidera ce ralliement qui commencera à 10.30 hres a.m., par le chemin de la croix prêché par le R.P. Ubald Villeneuve, O.M.I., aumônier général. Leur messe spéciale sera célébrée à 11 hres en plein air près du Calvaire, à la 12e station.

Au cours de la cérémonie de l'après-midi, M. le Dr Réginald Grand'Maison, président général, portera la parole. Les membres qui veulent se rendre au Cap par autobus doivent communiquer avec les dirigeants de leur cercle. Chaque cercle est prié d'apporter son drapeau.

Les Aventures de FERDINAND

